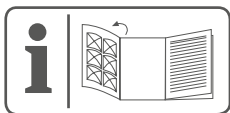


POWERPLUS

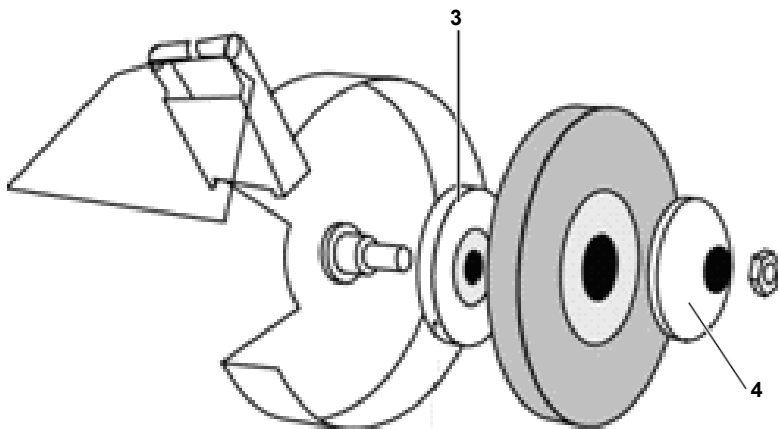
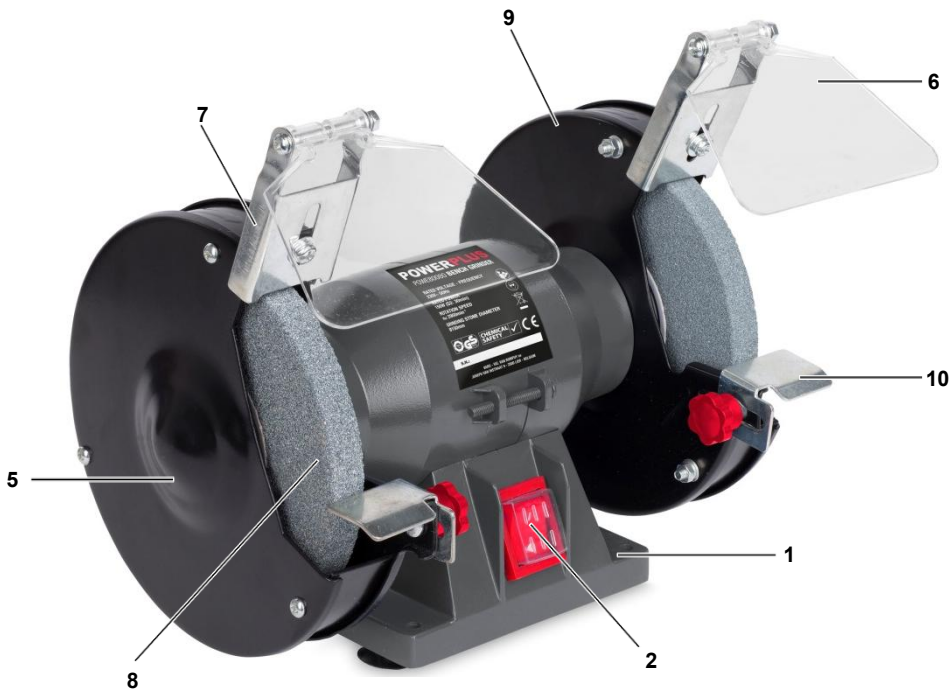
POWE80080



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PREVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PŘEKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCTIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



1	BEOOGD GEBRUIK	2
2	BESCHRIJVING	2
3	INHOUD	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats</i>	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	4
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	4
5.5	<i>Service</i>	5
6	AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BANKSLIJPMOLENS	5
7	ASSEMBLAGE	5
8	GEBRUIK	6
9	TECHNISCHE SPECIFICATIES	6
10	GELUID	7
11	GARANTIE	7
12	MILIEU	8
13	CONFORMITEITSVERKLARING	8

BANKSLIJPMOLEN 150W 150MM

POWE80080

1 BEOOGD GEBRUIK

Deze molen voor droogslijpen is een combinatiegereedschap voor grof en fijn slijpen. Dit gereedschap werd voornamelijk ontworpen voor het bewerken en slijpen van messen, scharen, metaalscharen, beitels, enz. alsook voor het slijpen van gereedschappen met snijranden. De machine is niet geschikt voor andere toepassingen. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



Opgelet! Er mogen enkel slijpstenen worden gebruikt die voldoen aan de DSA-standaard en die van informatie werden voorzien over de fabrikant, het type bindmateriaal, de afmetingen en de maximale draaisnelheid.



Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Basis | 6. Vonkenschermen |
| 2. Schakelaar | 7. Beschermplaat |
| 3. Opnameflens | 8. Slijpsteen |
| 4. Spanflens | 9. Rechter afschermkap |
| 5. Linker afschermkap | 10. Werkstuksteun |

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

1x machine
1SET houder
1SET schroeven
2x transparant scherm
1x handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Lees voor gebruik de handleiding.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaards op het gebied van veiligheid.		Belangrijke informatie.
	Oogbescherming verplicht.		Draag handschoenen.
	Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.		

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te

voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BANKSLIJPMOLENS

- De machine is uitgerust met een 3 aderig netsnoer en een stekker met aarding. Daarom moet de machine worden aangesloten op een standaard stopcontact dat goed geaard is en dat beveiligd is tegen overbelasting (door een 16 A zekering of automaat). Wanneer u een verlengkabel gebruikt, zorg er dan voor dat deze ook uit 3 geleiders bestaat, inclusief aarding.
- Het netsnoer is bedoeld voor normaal gebruik. Het werd ontworpen om bestand te zijn tegen normale mechanische belasting. Maak geen lussen in het snoer en zet er geen voorwerpen op die het zouden kunnen beschadigen. Zorg er ook voor dat het snoer niet in aanraking komt met vloeistoffen of warmtebronnen en dat het niet gebruikt wordt in een vochtige omgeving. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot de machine volledig tot stilstand is gekomen vóór u onderhoud uitvoert of andere ingrepen of andere interventies doet aan de machine (zoals monteren, demonteren, afregelen, enz.).
- Het is verplicht om goedgekeurde handschoenen en een beschermbril te dragen wanneer u het toestel gebruikt.
- Gebruik de machine nooit zonder de afschermkap en vonkenscherm.
- Controleer altijd of de werkstuksteunen stevig vastzitten vóór u de machine gebruikt.
- Regel de werkstuksteun en de beschermplaat bij naargelang de slijtage van de slijpsteen.
 - 1.5 mm tussen de werkstuksteun en de slijpsteen
 - 2 mm tussen de beschermplaat en de slijpsteen
- Sta tijdens het werken met de slijpmolen in een stabiele, evenwichtige houding zonder u te rekken en hou kinderen op afstand.
- Laat de machine nooit draaien zonder toezicht. Hou de werkplaats proper en netjes.
- Zorg er vóór het gebruik voor dat de slijpstenen niet beschadigd of gebarsten zijn. Vervang ze bij de minste twijfel (een beschadigde slijpsteen kan op hoge snelheid uit elkaar spatten).
- Vervangslipstenen moeten identiek zijn wat betreft eigenschappen en afmetingen.
- Deze machine is niet geschikt voor zachte materialen zoals lood, magnesium of lichte legeringen.

7 ASSEMBLAGE



OPGELET! Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor u een afregeling of onderhoud uitvoert.

- Monteer de werkstuksteunen (10) d.m.v. de meegeleverde bouten (op de behuizing gemonteerd in de fabriek). Stel deze werkstuksteunen in op een afstand kleiner dan 2 mm t.o.v. de slijpsteen.
- Monteer de transparante schermen (6, 7) m.b.v. de meegeleverde schroeven op de wielafschermkappen. De afstand tussen de beschermplaat (7) en het wiel mag niet groter zijn dan 2 mm. Wanneer de machine wordt gebruikt, moet het scherm neergeklapt zijn.
- Het wordt sterk aangeraden om de slijpmolen op een werkbank of een werktafel vast te schroeven. De lengte van de bouten hiervoor wordt bepaald door de dikte van de

bovenkant van de tafel. De machine moet worden vastgezet met 4 bouten doorheen de gaten die werden voorzien in de voet (1). De slijpmolen is uitgerust met rubberen “antitrilling” voeten. Desalniettemin wordt het gebruik van een stuk zacht hout tussen de voet en de tafel aangeraden om de trillingen beter te absorberen.

8 GEBRUIK

- Deze machine werd ontworpen voor het slijpen van gereedschappen of het bijslijpen van kleine onderdelen. Ze is niet geschikt voor het voor het slijpen van metalen delen uit zware staalplaat.
- Gebruik de gepaste slijpsteen voor het werk: de “SOFT” voor harde metalen, de “HARD” voor zachte metalen.
- Slijp geen hout, plastic, zachte legeringen (bv. lood) of dergelijke materialen omdat dit de slijpstenen dicht laat lopen.
- Oefen een geleidelijk groter wordende druk uit op het te slijpen onderdeel. Het onderdeel mag niet plotseling in contact worden gebracht met de slijpsteen.
- Koel tijdens langdurige slijpbewerkingen het werkstuk regelmatig af met water. Sommige gereedschappen (bv. houtbeitels) mogen niet geslepen worden tot ze blauw verkleuren.
- Hou het werkstuk stevig vast zodat het niet klem kan komen te zitten tussen de slijpsteen en de steun (met gevaar voor beschadiging of zelfs breuk van de slijpsteen).
- Vervangen van de slijpsteen (benodigde gereedschappen: sleutel 19 mm, sleutel 8 mm, kruiskopschroevendraaier):
 - Haal de stekker uit het stopcontact.
 - Verwijder het vonkenscherm (6, 7).
 - Verwijder de afschermkap (5 of 9).
 - Draai de spanmoer van de slijpsteen los.



Waarschuwing: vanaf de voorkant bekeken heeft de as aan de rechterkant een rechtshandige (conventionele) schroefdraad en de as aan de linkerkant een linkshandige schroefdraad.

- Verwijder de spanflens (4) en de slijpsteen.
- Vervang de slijpsteen en monteer alles terug op zijn plaats door deze instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren (draai de moer niet overdreven vast aan).
- Laat de slijpmolen een paar seconden onbelast draaien.
- Dit dient om:
 - De slijpsteen vaster te zetten, hou de slijpsteen met een hand stevig vast en span de moer aan (de richting van de schroefdraad is tegenovergesteld aan de draairichting, wat tot automatisch aanspannen leidt)
 - Fouten op te merken in de montage.

9 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning/frequentie	230V ~ 50Hz
Vermogen	105W S1 - 150W S2: 30min
Toerental onbelast	2980 min ⁻¹
Beschermingsklasse	I
Afmetingen slijpsteen	150x16x12.7mm

10 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA

83 dB(A)

Geluidsvermogeniveau LwA

94 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

11 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 24 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

12 MILIEU

Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef ze dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden zoals normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

13 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart enkel dat,

Product:	Bankslijpmolen
Handelsmerk:	PowerPlus
Model:	POWE80080

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Productverantwoordelijke en bewaarder van de technische documentatie: Philippe Vankerhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerhove, MSc. EE
Regelgevings- en compliancemanager
24/03/2026, Lier - België

1	UTILISATION PREVUE	2
2	DESCRIPTION (FIG 1.).....	2
3	LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	3
5	REGLES DE SECURITE GENERALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	4
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	5
6	CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES TOURETS.....	5
7	MONTAGE.....	5
8	UTILISATION	6
9	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	6
10	BRUIT	7
11	GARANTIE	7
12	ENVIRONNEMENT	8
13	DECLARATION DE CONFORMITE	8

POWERPLUS

TOURET 150W 150MM

POWE80080

POWE80080

FR

1 UTILISATION PREVUE

Cette meuleuse à sec est un outil à usages multiples utilisé pour le meulage grossier et fin. L'outil a été développé principalement pour l'usinage et l'affûtage de couteaux, ciseaux, cisailles, burins, etc. et des outils à bords tranchants. Toutes les autres applications sont expressément exclues. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



Attention ! Seuls doivent être utilisés les disques de meulage soumis à essai conformément aux normes DSA et qui comportent des informations sur le fabricant, le type d'adhérence, les dimensions et la vitesse de rotation autorisée.



MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Lorsque vous confiez votre appareil électrique, accompagnez-le systématiquement du présent mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG 1.)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Socle | 6. Ecrans de protection |
| 2. Commutateur | 7. Glissière |
| 3. Collier de support | 8. Meule |
| 4. Bride de serrage | 9. Protection pour la main droite |
| 5. Protection pour la main gauche | 10. Table support de pièce |

3 LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- 1 machine
- 1 ensemble de support
- 1 ensemble de vis
- 2 guide transparent
- 1 mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.		Informations importantes.
	Le port des lunettes de protection est obligatoire.		Portez des gants de protection.
	Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.		

5 REGLES DE SECURITE GENERALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et démissions en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Evitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES TOURETS

- La machine est équipée d'un câble d'alimentation à trois fils et d'une fiche équipée d'une broche de terre. Il est, par conséquent, indispensable qu'elle soit branchée dans une prise standard, correctement mise à la terre et protégée en amont contre les surcharges (par un fusible de 16 A ou un dispositif de sécurité magnéto-thermique de 16 A). Si vous utilisez un câble de rallonge, vérifiez qu'il est également à trois fils et mis à la terre.
- Le câble d'alimentation est conçu pour des conditions normales d'utilisation. Il est conçu pour résister aux contraintes mécaniques normales. Ne créez pas de boucles dans le câble ou ne posez pas dessus des objets qui pourraient l'endommager. Vérifiez également que le câble n'entre pas en contact avec du liquide ou toute autre source de chaleur et qu'il n'est pas utilisé dans un environnement humide. Ne retirez pas la fiche de la prise en tirant le câble.
- Avant toute opération d'entretien, de manipulation ou toute intervention sur la machine (telle que le montage, le démontage, le réglage, etc.), débranchez toujours la prise et attendez que la machine se soit immobilisée.
- Vous devez obligatoirement porter des gants homologués et des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'outil.
- N'utilisez jamais la machine sans son dispositif de protection et un « pare-étincelles ».
- Vérifiez toujours que les tables supports de pièce sont bien fixées avant d'utiliser la machine.
- Etant donné que la meule s'use, réglez la table support de pièce et la glissière de l'écran :
 - 1,5 mm entre la table support et la meule
 - 2 mm entre la glissière et la meule
- Lorsque vous utilisez le touret, tenez-vous debout dans une position stable, sans vous étirer et tenez les enfants éloignés de l'outil.
- Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance. Maintenez l'atelier propre et en ordre.
- Avant utilisation, vérifiez que les meules ne sont pas endommagées ni fissurées. En cas de doute, remplacez-les immédiatement (une meule endommagée peut partir en morceaux alors qu'elle tourne vite).
- Les meules de rechange doivent être identiques en caractéristiques et dimensions.
- Cette machine n'est pas adaptée au meulage des matières tendres telles que du plomb, du magnésium ou des alliages légers.

7 MONTAGE



MISE EN GARDE! Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.

- Montez les tables supports (10) à l'aide des boulons fournis (montés en usine sur le carter). Réglez ces tables supports à 2 mm maximum de la meule.

- Montez les écrans de protection transparents (6), (7) à l'aide des vis fournies, sur les carters de meule. Le dégagement entre la glissière (7) et la meule ne doit pas dépasser 2 mm. A chaque fois que la machine est utilisée, l'écran doit être en position basse.
- Il est fortement recommandé que la meuleuse soit boulonnée à un établi ou une table support de pièce. La longueur des boulons sera déterminée par l'épaisseur du dessus de l'établi. La machine doit être fixée par 4 boulons aux endroits correspondants sur le socle (1). La meuleuse est équipée de patins « anti-vibrations » en caoutchouc. Cependant, l'inclusion d'une pièce de bois tendre entre le socle et l'établi est recommandée pour une meilleure absorption des vibrations.

8 UTILISATION

- Cette machine est conçue pour affûter des outils ou meuler des petites pièces. Elle n'est pas adaptée au meulage de grosses tôles.
- Utilisez la meule adaptée au travail : la meule « DOUCE » pour les métaux durs / la meule « DURE » pour les métaux tendres.
- Ne meulez pas du bois, du plastique, des alliages tendres (par exemple, du plomb) ou des matériaux similaires, étant donné que ceci boucherait les meules.
- Appliquez une pression de plus en plus grande sur la pièce à meuler qui ne doit pas entrer brusquement en contact avec la meule.
- Pour des opérations de meulage prolongées, laissez refroidir la pièce dans l'eau à des intervalles réguliers. Certains outils (par exemple, des ciseaux à bois) ne doivent pas être meulés « bleu ».
- Tenez fermement la pièce à travailler de sorte qu'elle ne puisse pas se coincer entre la meule et le support (avec un risque d'endommagement ou même une rupture de la meule).
- Remplacement de la meule (outils requis : clé de 19 mm – clé de 8 mm – tournevis cruciforme) : Machine débranchée
 - Retirez le pare-étincelles (6) ou (7) et le carter de meule (5) ou (9).
 - Dévissez l'écrou de fixation de la meule.



Avertissement : vu depuis l'avant, l'arbre à droite comporte un filetage à droite (classique) et l'arbre à gauche comporte un filetage à gauche.

- Retirez la bride de serrage (4) et la meule.
- Remplacez la meule et remontez le tout, en effectuant les opérations dans l'ordre inverse. (Ne serrez pas trop l'écrou).
- Faites tourner la meuleuse « à vide » pendant quelques secondes.
- L'objectif de cette opération est le suivant :
 - Serrer la meule, tenez fermement la meule d'une main et serrez l'écrou (le filetage est opposé au sens de rotation, ce qui entraîne un serrage automatique).
 - Détecter toute erreur de montage.

9 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation électrique	230V ~ 50Hz
Puissance consommée	105W S1 - 150W S2: 30min
Régime de ralenti	2980 min ⁻¹
Classe de protection	I
Dimensions de disque	150x16x12.7mm

10 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	83 dB(A)
Puissance acoustique LwA	94 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

11 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

12 ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

13 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare
seulement que :

Appareil : Touret
Marque : PowerPlus
Modèle : POWE80080

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Responsable du produit et détenteur de la documentation technique : Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Affaires réglementaires – Responsable de la conformité
24/03/2026, Lier - Belgique

1 INTENDED USE 2

2 DESCRIPTION 2

3 PACKAGE CONTENT LIST..... 2

4 SYMBOLS 3

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS 3

5.1 Work area 3

5.2 Electrical safety 3

5.3 Personal safety 4

5.4 Power tool use and care..... 4

5.5 Service..... 4

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BENCH GRINDERS 4

7 ASSEMBLY 5

8 OPERATION..... 5

9 TECHNICAL SPECIFICATIONS 6

10 NOISE 6

11 WARRANTY 7

12 ENVIRONMENT 7

13 DECLARATION OF CONFORMITY 8

BENCH GRINDER 150W 150MM

POWE80080

1 INTENDED USE

This dry grinder is a combination tool for coarse and fine grinding. The tool was developed mainly for the machining and sharpening of knives, scissors, shears, chisels, etc. and tools with cutting edges. All other applications are expressly excluded. Not suitable for professional use.



Attention! Only grinding discs must be used which have been tested to DSA standards and WHICH carry information about the maker, kind of bond, dimensions and permissible rotary speed.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Base | 6. Guard screens |
| 2. Switch | 7. Slide |
| 3. Support flange | 8. Grinding wheel |
| 4. Clamping flange | 9. Right-hand guard |
| 5. Left-hand guard | 10. Work support |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1pc machine
1set holder
1set screw
2pc transparent eye guides
1pc manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.		Important information.
	Mandatory use of eye protection.		Wear gloves.
	Electrical products must not be disposed with the domestic waste.		

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BENCH GRINDERS

- The machine is equipped with a three-core power supply cable and a plug with an earth pin. It is therefore essential that it should be plugged into a standard socket, properly earthed and protected upstream against overloads (by a 16A fuse or a 16A magnetothermal safety device). If you use an extension cable, make sure it is also three-core with earth.

- The supply cable is intended for normal conditions of use. It is designed to resist normal mechanical stresses. Do not make loops in the cable or put objects which might damage it on top of it. Also make sure that the cable does not come into contact with any liquid or any source of heat and that it is not used in a damp environment. Do not withdraw the plug from the socket by pulling on the cable.
- Before any maintenance operation, manipulation or any intervention on the machine (such as assembly, disassembly, adjustment, etc), always disconnect the power supply plug and wait until the machine has come to a standstill.
- It is compulsory to wear certified gloves and protective goggles when using the device.
- Never use the machine without its protective guard and "spark guards".
- Always check that the work supports are firmly fixed before using the machine.
- As the wheel wears down, adjust the work support and screen slide:
 - 1.5mm between the work support and the wheel
 - 2mm between the slide and the wheel
- When using the grinder, stand in a stable, balanced position, without stretching, and keep children at a distance.
- Never leave the machine running unsupervised. Keep the workshop clean and tidy.
- Before use, make sure the grinding wheels are not damaged or cracked. If there is the slightest doubt, replace at once (a damaged grinding wheel can fly apart at speed).
- Replacement grinding wheels must be identical in characteristics and dimensions.
- This machine is not suitable for grinding soft substances such as lead, magnesium or light alloys.

7 ASSEMBLY



ATTENTION! Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance.

- Fit the work supports (10) using the bolts supplied (mounted on the housing in the factory). Set these work supports not more than 2mm from the grinding wheel.
- Fit the transparent protection screens (6), (7) using the screws supplied, over the wheel guards. The clearance between the slide (7) and the wheel must not exceed 2mm. Whenever the machine is used, the screen must be in low position.
- It is strongly recommended that the grinder should be bolted to a bench or work table. The length of the bolts will be determined by the thickness off the bench top. The machine must be fixed by 4 bolts in the places provided for them in the base (1). The grinder is fitted with rubber "anti-vibration" shoes. Nevertheless, the inclusion of a piece of soft wood between the base and the bench is recommended for better absorption of vibrations.

8 OPERATION

- This machine is designed for sharpening tools or grinding small parts. It is not suitable for grinding heavy sheet metal parts.
- Use the appropriate grinding wheel for the job: the "SOFT" wheel for hard metals / the "HARD" wheel for soft metals.
- Do not grind wood, plastic, soft alloys (e.g. lead) or similar materials, as this would clog the grinding wheels.
- Apply gradually increasing pressure to the part to be ground, which must not be brought into sudden contact with the grinding wheel.
- For prolonged grinding operations, cool the work at regular intervals in water. Some tools (e.g. wood chisels) must not be ground "blue".
- Hold the work-piece firmly so that it cannot jam between the grinding wheel and the support (with risk of damage or even fracture of the wheel).

- Changing the grinding wheel (tools required: wrench 19mm – wrench 8mm – cross-head screwdriver): Machine disconnected
 - remove the spark-guard (6) or (7) and wheel guard (5) or (9),
 - unscrew wheel fixing nut



Warning: seen from in front, the shaft on the right has a right-hand (conventional) thread, and the shaft on the left a left-hand thread.

- Withdraw the clamping flange (4) and the grinding wheel
- Replace the wheel and reassemble, carrying out the operations in reverse order. (Do not over tighten the nut).
- Run the grinder “unloaded” for a few seconds.
- The purpose of this operation is:
 - To tighten the grinding wheel, hold the grinding wheel firmly by hand and tighten the nut (the thread is opposite-handed to the direction of rotation, causing automatic tightening)
 - To detect any error in assembly

9 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	230V ~ 50Hz
Power consumption	105W S1 - 150W S2: 30min
Idling speed	2980 min ⁻¹
Protection class	I
Disc dimensions	150x16x12.7mm

10 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	83 dB(A)
Acoustic power level LwA	94 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

11 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 24 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding: batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

12 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way. Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

13 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

product	Bench grinder
trade mark	PowerPlus
model	POWE80080

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Product Responsible Person, and, Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
24/03/2026 - Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. 1)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	2
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	4
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten.....</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	5
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR TISCHSCHLEIFMASCHINEN	5
7	MONTAGE.....	6
8	BEDIENUNG DES GERÄTS	6
9	TECHNISCHE DATEN	7
10	GERÄUSCHEMISSION	7
11	GARANTIE	7
12	UMWELT	8
13	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	8

**TISCHSCHLEIFMASCHINE 150W 150MM
POWE80080****1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

Diese Tischschleifmaschine ist ein Kombigerät zum Grob- und Feinschleifen. Dieses Gerät wurde hauptsächlich dazu entwickelt, Messer, Scheren, Schneiden, Meißel usw. sowie Werkzeuge mit Schnittkanten zu bearbeiten und schärfen. Alle sonstigen Anwendungen werden ausdrücklich ausgeschlossen. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



Achtung! Es dürfen nur Schleifscheiben benutzt werden, die unter DSA-Standards getestet wurden und die Informationen zu Hersteller, Bindungsart, Abmessungen und zulässiger Drehzahl ausweisen.



Warnhinweis! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. 1)

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1. Standplatte | 6. Schutzblenden |
| 2. Schalter | 7. Führung |
| 3. Stützflansch | 8. Schleifscheibe |
| 4. Klemmflansch | 9. Rechter Schutz |
| 5. Linker Schutz | 10. Arbeitshalterung |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial
- Entfernen Sie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, die Netzleitung, Stecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickenungsgefahr!

1x Gerät
1satz Halterungen
1satz Schrauben
2x Transparente Blendenführungen
1x Bedienungsanleitung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU- Sicherheitsrichtlinien.		Wichtige Informationen.
	Schutzbrille tragen.		Handschuhe tragen.
	Elektroprodukte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden.		

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR TISCHSCHLEIFMASCHINEN

- Das Gerät ist mit einem dreiadrigen Strom-Anschlusskabel und einem Stecker mit Erdung ausgestattet. Daher ist es wesentlich, dass es an eine entsprechend geerdete und mittels einer Vorschaltung gegen Überlastung (durch eine 16A-Sicherung oder eine Schmelzsicherheits-Vorrichtung mit Magnetwiderstand von 16A) ausgerüstete Standardsteckdose angeschlossen wird. Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels muss sichergestellt sein, dass dies ebenfalls ein dreiadriges, geerdetes Kabel ist.
- Das Anschlusskabel ist für normale Einsatzbedingungen ausgelegt. Es wurde dazu entworfen, normalen, mechanischen Belastungen zu widerstehen. Das Kabel nicht in Schleifen auslegen oder Gegenstände darauf stellen, da dies zu Beschädigungen an der Oberseite führen kann. Vergewissern Sie sich außerdem, dass es nicht mit Flüssigkeiten oder jeglichen Wärmequellen in Berührung kommt oder in feuchter Umgebung eingesetzt wird. Den Stecker nie aus der Steckdose ziehen, indem am Kabel gezogen wird.
- Vor Wartungsarbeiten, jeglicher Handhabung des oder jedem Eingriff am Gerät(s) (wie Montage, Demontage, Einstellung usw.) stets den Stecker herausziehen und warten, bis das Gerät stillsteht.
- Es ist Vorschrift, beim Einsatz des Geräts zertifizierte Handschuhe und eine Schutzbrille zu tragen.
- Das Gerät nie ohne seine Schutzblende und seine „Funkenschutz-Vorrichtungen“ benutzen.
- Stets den festen Sitz der Arbeitshalterungen vor dem Einsatz des Geräts prüfen.
- Aufgrund des Scheibenverschleißes die Arbeitshalterung und die Blendenführung anpassen:
 - 1,5 mm zwischen der Arbeitshalterung und der Scheibe
 - 2 mm zwischen der Führung und der Scheibe
- Beim Arbeiten mit der Schleifmaschine in einer sicheren, ausgeglichenen Stellung stehen, ohne sich zu strecken, und Kinder fern halten.
- Nie die laufende Maschine unbeobachtet lassen und sich entfernen. Den Arbeitsplatz sauber und aufgeräumt halten.
- Vor der Benutzung sicherstellen, dass die Schleifscheiben nicht beschädigt oder gesprungen sind. Sollten auch nur geringe Zweifel bestehen, diese sofort austauschen (eine beschädigte Schleifscheibe kann mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden).
- Ersatzschleifscheiben müssen identische Eigenschaften und Abmessungen aufweisen.

- Dieses Gerät eignet sich nicht zum Abschleifen weicher Materialien wie Blei, Magnesium oder Leichtmetalllegierungen.

7 MONTAGE



ACHTUNG! Vor allen Wartungs-, Umrüst- und Montagearbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

- Mittels der mitgelieferten Bolzen (im Werk am Gehäuse montiert) die Arbeitshalterungen befestigen (10). Diese Arbeitshalterungen nicht weiter als 2 mm entfernt von der Schleifscheibe einstellen.
- Die transparenten Schutzblenden (6), (7) mit den mitgelieferten Schrauben über dem Scheibenschutz befestigen. Der Abstand zwischen der Führung und der Scheibe darf nicht mehr als 2 mm betragen. Der Schirm muss sich stets beim Einsatz des Geräts in der unteren Position befinden.
- Es wird sehr empfohlen, die Schleifmaschine unbedingt mit Bolzen auf einem Tisch oder einer Arbeitsplatte zu fixieren. Die Bolzenlänge richtet sich nach der Stärke der Tischplatte. Das Gerät muss mit 4 Bolzen an den Stelle befestigt werden, die für diese auf der Standplatte (1) vorgesehen sind. Die Schleifmaschine wird mit „Anti-Vibrations“-Gummifüßen befestigt. Dennoch wird eine Auflage aus weichem Holz zwischen der Stand- und der Arbeitsplatte zur besseren Vibrationsaufnahme empfohlen.

8 BEDIENUNG DES GERÄTS

- Dieses Gerät wurde dazu entworfen, Werkzeuge zu schärfen oder kleine Teile zu schleifen. Es eignet sich nicht zum Abschleifen großflächiger Metallkomponenten.
- Verwenden Sie für jede Aufgabe die geeignete Schleifscheibe: die „WEICHE“ Scheibe für Hartmetalle / die „HARTE“ Scheibe für Weichmetalle.
- Nicht Holz, Kunststoff, Leichtmetalllegierungen (z.B. Blei) oder ähnliche Materialien abschleifen, da die Schleifscheiben dadurch verkleben würden.
- Stets zunehmenden Druck auf die abzuschleifenden Teile ausüben, die nicht plötzlich in Kontakt mit der Schleifscheibe geraten dürfen.
- Bei längerem Schleifbetrieb die Arbeitsflächen regelmäßig mit Wasser abkühlen. Einige Werkzeuge (z.B. Meißel) dürfen nicht „blaugeschliffen“ werden.
- Das Werkstück gut festhalten, damit es sich nicht zwischen der Schleifscheibe und der Halterung verklemmen kann (so dass das Risiko einer Beschädigung oder sogar eines Risses der Scheibe besteht).
- Auswechseln der Schleifscheibe (benötigtes Werkzeug: Schlüssel 19 mm – Schlüssel 8 mm – Kreuzschraubenzieher): Anschluss des Geräts entfernt
 - den Funkenschutz (6) oder (7) und den Scheibenschutz (5) oder (9) abnehmen,
 - die Befestigungsmutter der Scheibe abschrauben.



Warnung: von vorn gesehen, hat die rechte Welle ein (konventionelles) Rechtsgewinde und die linke ein Linksgewinde.

- Den Klemmflansch (4) und die Schleifscheibe abnehmen
- Die Scheibe ersetzen und erneut anbauen, wobei die Handlungen in umgekehrter Reihenfolge vorgenommen werden. (Die Mutter nicht zu stark anziehen).
- Die Schleifmaschine einige Sekunden lang „frei“ laufen lassen.
- Mit dieser Handlung wird bezweckt:
 - Die Schleifscheibe fest anzuziehen, die Schleifscheibe gut mit der Hand festhalten und die Mutter festziehen (das Gewinde verläuft entgegen der Drehrichtung, so dass ein automatisches Anziehen erfolgt)
 - Montagefehler zu erkennen

9 TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	230V ~ 50Hz
Stromverbrauch	105W S1 - 150W S2: 30min
Leerlauf-Drehzahl	2980 min ⁻¹
Schutzklasse	I
Scheibenabmessungen	150x16x12.7mm

10 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	83 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	94 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrenschutz getragen werden!

11 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.

- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

12 UMWELT



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

13 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Tischschleifmaschine

Marke: PowerPlus

Modell-Nr: POWE80080

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
24/03/2026, Lier - Belgien

1 **USO PREVISTO 2**

2 **DESCRIPCIÓN (FIG. 1) 2**

3 **CONTENIDO DE LA CAJA: 2**

4 **SÍMBOLOS 3**

5 **ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.. 3**

5.1 *Zona de trabajo 3*

5.2 *Seguridad eléctrica 3*

5.3 *Seguridad para las personas 4*

5.4 *Uso y cuidados de las herramientas eléctricas 4*

5.5 *Servicio..... 5*

6 **INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA
MÁQUINAS AMOLADORAS DE BANCO..... 5**

7 **ENSAMBLAJE 6**

8 **UTILIZACIÓN 6**

9 **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 7**

10 **RUIDO 7**

11 **GARANTÍA 7**

12 **MEDIO AMBIENTE 8**

13 **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 8**

MÁQUINA AMOLADORA DE BANCO 150W 150MM POWE80080

1 USO PREVISTO

Esta máquina amoladora en seco es una herramienta que combina las funciones de trituración gruesa y fina. La herramienta fue desarrollada principalmente para afilar cuchillos, tijeras, cizallas, formones, etc. y herramientas con bordes cortantes. Se excluye explícitamente todas las otras aplicaciones. No conviene para un uso profesional.



¡Atención! Sólo se debe utilizar los discos de amolado que han sido probados de conformidad con las normas DSA y QUE llevan información sobre el fabricante, el tipo de unión, las dimensiones y la velocidad de rotación admisible.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Base | 6. Pantallas de protección |
| 2. Interruptor | 7. Corredera |
| 3. Brida de soporte | 8. Disco de amolado |
| 4. Brida de sujeción | 9. Protección derecha |
| 5. Protección izquierda | 10. Soporte de trabajo |

3 CONTENIDO DE LA CAJA:

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- 1 máquina
- 1 juego de soporte
- 1 juego de tornillos
- 2 guías oculares transparentes
- 1 manual de instrucciones



En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Información importante.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.
	Protección obligatoria de los ojos.		Lleve guantes de seguridad.
	No se debe desechar los productos eléctricos con la basura doméstica.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite,

bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarran menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones

de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA MÁQUINAS AMOLADORAS DE BANCO

- La máquina está equipada con un cable de alimentación de tres conductores y un enchufe con una patilla de tierra. Por lo tanto, se debe conectar en una toma estándar, correctamente puesta a tierra y protegida aguas arriba contra las sobrecargas (mediante un fusible de 16 A o un dispositivo magnetotérmico de seguridad de 16 A). Si utiliza un cable de extensión, asegúrese que sea también un cable de tres conductores con tierra.
- El cable de alimentación está previsto para condiciones normales de utilización. Está diseñado para resistir a las tensiones mecánicas normales. No haga bucles en el cable ni ponga sobre él objetos que puedan dañarlo. Igualmente, asegúrese que el cable no entre en contacto con un líquido cualquiera o con cualquier fuente de calor y que no se le utilice en un entorno húmedo. No tire el enchufe por el cable para desconectarlo de la toma de alimentación.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, manipulación o intervención en la máquina (tal como ensamblaje, desensamblaje, ajuste, etc.), desconecte siempre el enchufe de alimentación y espere a que la máquina pare completamente.
- Se debe llevar obligatoriamente guantes certificados, gafas de protección cuando utilice el aparato.
- Nunca utilice la máquina sin su dispositivo de protección ni la "protección contra las chispas".
- Verifique siempre que los soportes de trabajo estén fijados firmemente antes de utilizar la máquina.
- A medida que el disco se desgaste, ajuste el soporte de trabajo y la corredera de la pantalla:
 - 1,5 mm entre el soporte de trabajo y el disco
 - 2 mm entre la corredera y el disco
- Al utilizar la máquina amoladora, póngase de pie en una posición estable, equilibrada, sin estirarse y mantenga los niños a distancia.
- Nunca deje la máquina en funcionamiento sin supervisión. Mantenga limpio y ordenado el taller.
- Antes del uso, asegúrese que los discos de amolado no estén dañados ni agrietados. Si tiene incluso una pequeña duda, reemplace de una vez (un disco de amolado dañado puede saltar con la velocidad).
- Los discos de amolado de repuesto deben ser idénticos en cuanto a las características y las dimensiones.
- Esta máquina no conviene para amolar materiales blandos tales como plomo, magnesio o aleaciones ligeras.

7 ENSAMBLAJE



ADVERTENCIA! Retire la conexión de la corriente eléctrica antes de efectuar cualquier arreglo o ejecución.

- Instale los soportes de trabajo (10) utilizando para ello los pernos suministrados (instalados en el cárter, en la fábrica). Ajuste estos soportes de trabajo a no más de 2 mm del disco de amolado.
- Instale las pantallas de protección transparentes (6), (7) utilizando los tornillos suministrados sobre las protecciones del disco. La distancia entre la corredera (7) y el disco no debe exceder 2 mm. Cada vez que se utilice la máquina, la pantalla debe estar en posición baja.
- Se recomienda vivamente fijar con pernos la máquina amoladora al banco a la mesa de trabajo. El espesor fuera de la parte superior del banco determinará la longitud de los pernos. Se debe fijar la máquina mediante 4 pernos en los puntos previstos para ellos en la base (1). Se fija la máquina de amolado con zapatas "antivibración" de caucho. Sin embargo, se recomienda poner un trozo de madera blanda entre la base y el banco para absorber mejor las vibraciones.

8 UTILIZACIÓN

- Esta máquina está diseñada para afilar herramientas o amolar piezas pequeñas. No conviene para amolar piezas metálicas de láminas pesadas.
- Utilice el disco de amolado adecuado para el trabajo: el disco "SOFT" ("BLANDO") para metales duros / el disco "HARD" ("DURO") para los metales blandos.
- No utilice la máquina amoladora para madera, plástico, aleaciones blandas (por ejemplo, plomo) o materiales similares, dado que podrían bloquearse los discos de amolado.
- Aplique gradualmente una presión creciente sobre la parte que se desea amolar, que no debe entrar repentinamente en contacto con el disco de amolado.
- Para las operaciones de amolado prolongadas, enfríe el objeto de trabajo en agua a intervalos regulares. No se debe amolar "azul" algunas herramientas (por ejemplo, formones para madera).
- Mantenga firmemente el objeto de trabajo de manera que no pueda atascarse entre el disco de amolado y el soporte (con un riesgo de dañar o incluso de romper el disco).
- Cambio del disco de amolado (herramientas necesarias: llave de 19 mm – llave de 8 mm – destornillador de punta en cruz): Máquina desconectada
 - retire la protección contra las chispas (6) o (7) y la protección del disco (5) o (9),
 - desatornille la tuerca de fijación del disco



Advertencia: vista frontal, el árbol de la derecha tiene una rosca hacia la derecha (convencional) y el árbol de la izquierda tiene una rosca hacia la izquierda.

- Retire la brida de sujeción (4) y el disco de amolado
- Vuelva a poner el disco y a ensamblar, realizando las operaciones en orden inverso. (No apriete excesivamente la tuerca).
- Ponga en funcionamiento la máquina amoladora "sin carga" durante algunos segundos.
- El objetivo de esta operación es:
 - Apretar el disco de amolado, mantenga firmemente la amoladora con la mano y apriete la tuerca (la rosca está en sentido contrario al sentido de rotación, dando lugar a un apriete automático)
 - Detectar cualquier error de ensamblaje

9 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	230V ~ 50Hz
Consumo de potencia	105W S1 - 150W S2: 30min
Velocidad sin carga	2980 min ⁻¹
Clase de protección	I
Dimensiones del disco	150x16x12.7mm

10 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	83 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	94 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

11 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como perforadoras, brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.

- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

12 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

13 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara únicamente que:

Producto: Máquina amoladora de banco
Marca: PowerPlus
Modelo: POWE80080

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable del producto y conservador de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

El suscrito actúa en nombre del director general de la empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
24/03/2026, Lier - Bélgica

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIZIONE	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	2
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA.....	3
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrodomestici</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Manutenzione.....</i>	<i>5</i>
6	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE MOLATRICI DA TAVOLO	5
7	ASSEMBLAGGIO	5
8	FUNZIONAMENTO	6
9	DATI TECNICI	6
10	RUMORE	7
11	GARANZIA	7
12	AMBIENTE	7
13	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	8

POWERPLUS

MOLATRICE DA TAVOLO 150W 150MM

POWE80080

POWE80080

IT

1 USO PREVISTO

Questa molatrice a secco è un apparecchio combinato per molature approssimative e fini. L'apparecchio è stato sviluppato principalmente per la lavorazione e l'affilatura di coltelli, forbici, tosatrici, scalpelli e in generale di qualsiasi utensile affilato. Qualsiasi altra applicazione è espressamente vietata. Non idoneo per l'uso professionale.



Attenzione! Utilizzare esclusivamente mole testate in base agli standard DSA, recanti informazioni sul fabbricante, sul tipo di fissaggio, le dimensioni e la velocità di rotazione ammessa.



AVVERTENZA Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Base | 6. Schermi protettivi |
| 2. Interruttore | 7. Cursore |
| 3. Flangia del supporto | 8. Mola |
| 4. Flangia di fissaggio | 9. Protezione di destra |
| 5. Protezione di sinistra | 10. Supporto del pezzo da lavorare |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1 apparecchio
- 1 SET di supporti
- 1 SET di viti
- 2 schermo trasparente
- Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.	
	Informazioni importanti.		Conforme agli standard di sicurezza essenziali delle Direttive Europee applicabili.	
	Protezioni obbligatorie.	oculari		Indossare guanti protettivi.
	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.			

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.

- Se l'elettrotensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non addossarsi alla macchina. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in

considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotrattori per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE MOLATRICI DA TAVOLO

- L'apparecchio è dotato di cavo di alimentazione a tre conduttori e di una spina con scarico a terra. Pertanto è essenziale collegarlo a una presa standard adeguatamente collegata a terra e protetta a monte dai sovraccarichi (per mezzo di un fusibile da 16 A o da un dispositivo di sicurezza magnetotermico da 16 A). Se si utilizza una prolunga, accertarsi che anch'essa sia a tre conduttori e con scarico a terra.
- Il cavo di alimentazione è concepito per condizioni di utilizzo normali. È progettato per resistere a normali sollecitazioni meccaniche. Non annodare il cavo né porvi sopra oggetti che potrebbero danneggiarlo. Inoltre accertarsi che non entri a contatto con liquidi o fonti di calore e che non venga utilizzato in ambienti umidi. Non rimuovere la spina dalla presa tirando il cavo.
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, manipolazione o interventi di altro genere sull'apparecchio (per esempio montaggio, smontaggio, regolazioni, ecc.), scollegare sempre la spina e attendere che l'apparecchio si sia fermato completamente.
- Durante l'uso dell'apparecchio è obbligatorio indossare guanti e occhiali protettivi certificati.
- Non usare mai l'apparecchio privo dello schermo protettivo e dei parascintille.
- Controllare sempre che i supporti siano saldamente fissati prima di utilizzare l'apparecchio.
- Man mano che la ruota si usura, regolare il supporto e il cursore dello schermo:
 - 1,5 mm tra il supporto e la ruota
 - 2 mm tra il cursore e la ruota
- Durante l'uso della molatrice, assumere una posizione stabile e bilanciata, senza sporgersi, e mantenere i bambini a distanza.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio privo di sorveglianza. Mantenere lo spazio di lavoro pulito e ordinato.
- Prima dell'uso, accertarsi che le mole non siano danneggiate o rotte. In presenza del minimo dubbio, sostituirle immediatamente (con la velocità, una mola danneggiata può fratturarsi e schizzare via).
- Le mole sostitutive devono essere identiche per caratteristiche e dimensioni.
- Questo apparecchio non è indicato per la molatura di materiali morbidi come il piombo, il magnesio o le leghe leggere.

7 ASSEMBLAGGIO



ATTENZIONE! Scollegare la spina della corrente prima di effettuare qualsiasi intervento di regolazione o manutenzione.

- Fissare i supporti (10) servendosi dei bulloni in dotazione (montati sulla scocca in fabbrica). I supporti devono trovarsi a una distanza max. di 2 mm dalla mola.
- Fissare gli schermi protettivi trasparenti (6), (7) per mezzo delle viti in dotazione, sopra alle protezioni della mola. Lo spazio tra il cursore (7) e la ruota non deve superare 2 mm. Ogni volta che l'apparecchio è in funzione, lo schermo deve essere abbassato.
- Si raccomanda caldamente di fissare la molatrice a un banco o tavolo da lavoro per mezzo di bulloni. La lunghezza dei bulloni sarà determinata dallo spessore del piano di

appoggio. L'apparecchio deve essere fissato per mezzo di 4 bulloni attraverso i fori appositamente predisposti sulla base (1). La molatrice è dotata di piedini in gomma per attutire le vibrazioni. Ciononostante, si raccomanda di frapporre un blocchetto di legno morbido tra la base e il piano d'appoggio per attutire le vibrazioni con maggiore efficacia.

8 FUNZIONAMENTO

- Questo apparecchio è progettato per l'affilatura di utensili o la molatura di parti di piccole dimensioni. Non è indicato per la molatura di parti di lamiera metallica pesante.
- Utilizzare la mola più appropriata per l'applicazione: La ruota "MORBIDA" per i metalli duri, la ruota "DURA" per i metalli morbidi.
- Non molare legno, plastica, leghe morbide (per esempio piombo) o materiali simili, poiché ostruirebbero la granulosità delle mole.
- Aumentare gradualmente la pressione esercitata sul pezzo da molare ed evitare il contatto brusco con la mola.
- Per operazioni di molatura prolungate, raffreddare il pezzo da molare immergendolo in acqua a intervalli regolari. Alcuni utensili (per esempio scalpelli per legno) non devono essere molati fino a brunire.
- Trattenere saldamente il pezzo da molare in modo da evitarne l'inceppamento tra la mola e il supporto (ciò comporterebbe il danneggiamento e addirittura la frattura della mola).
- Sostituzione della mola (utensili necessari: chiave da 19 mm – chiave da 8 mm – cacciavite a stella): Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione:
 - Rimuovere il parascintille (6) o (7) e la protezione della mola (5) o (9).
 - Svitare il dado di fissaggio della mola.



Attenzione: Osservato dal lato anteriore, l'albero sulla destra presenta una filettatura destrorsa (convenzionale), mentre l'albero sulla sinistra presenta una filettatura sinistrorsa.

- Arretrare la flangia di fissaggio (4) e la mola.
- Sostituire la mola e rimontare il tutto seguendo la procedura in ordine inverso. (Non serrare eccessivamente il dado).
- Azionare la molatrice "senza carico" per qualche secondo.
- Lo scopo di questa operazione è:
 - Serrare la mola, afferrare saldamente la mola con una mano e serrare il dado (la filettatura è in senso opposto alla direzione di rotazione, di conseguenza il serraggio avviene automaticamente).
 - Individuare eventuali errori di montaggio.

9 DATI TECNICI

Alimentazione	230V ~ 50Hz
Assorbimento	105W S1 - 150W S2: 30min
Velocità a vuoto	2980 min ⁻¹
Classe di protezione	I
Dimensioni delle mole	150x16x12.7mm

10 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	83 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	94 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

11 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; sono altresì esclusi i costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

12 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

13 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, **VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Molatrice Da Tavolo
Marchio:	PowerPlus
Numero articolo:	POWE80080

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/Regolamenti europei (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Affari regolamentari – Responsabile della conformità
24/03/2026, Lier - Belgio

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	2
2	DESCRIÇÃO (FIG. 1)	2
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	3
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Segurança eléctrica</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Assistência técnica</i>	<i>5</i>
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA AFIADORES DE MESA	5
7	MONTAGEM	6
8	OPERAÇÃO	6
9	DADOS TÉCNICOS	7
10	RUÍDO	7
11	GARANTIA	7
12	MEIO-AMBIENTE	8
13	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	8

AFIADOR DE MESA 150W 150MM**POWE80080****1 UTILIZAÇÃO PREVISTA**

Este afiador a seco é uma ferramenta multiusos para afiações grossas e finas. A ferramenta foi desenvolvida para maquinar e afiar facas, tesouras, cisalhas, cinzeiros, etc. e ferramentas com faces afiadas. Todas as outras aplicações estão expressamente excluídas. Não adequado para uso profissional.



Atenção ! Devem ser utilizados apenas discos de rectificação testados sob normas de DSA e que trazem informações sobre o fabricante, o tipo de ligação, as dimensões e o número de rotações permitido.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. 1)

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Base de suporte | 6. Visor de protecção |
| 2. Interruptor | 7. Guia deslizante |
| 3. Flange de suporte | 8. Disco rectificador |
| 4. Flange de aperto | 9. Protecção direita |
| 5. Protecção esquerda | 10. Suporte de trabalho |

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver)
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- 1 máquina
- 1CONJ suportes
- 1CONJ parafusos
- 2PC visores de protecção transparentes
- 1 Manual do utilizador



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das diretivas europeias.		Informação importante.
	Proteção obrigatória dos olhos.		Use luvas de proteção.
	Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança eléctrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças

de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

5.3 **Segurança de pessoas**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 **Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.

- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA AFIADORES DE MESA

- Esta máquina está equipada com um cabo de alimentação eléctrica de três fios e uma ficha com ligação à terra. Por isso, é essencial que seja ligada a uma tomada padrão devidamente ligada à terra e protegida contra sobrecargas por meio de um dispositivo conectado a montante (através de um fusível de 16A ou de um dispositivo térmico de segurança com imã, de 16A). Caso esteja a utilizar uma extensão, assegure-se de que também esta contém três fios e uma ligação à terra.
- A utilização deste cabo de alimentação entende-se em condições normais. É desenhado para resistir a esforços mecânicos normais. Não faça nós no cabo nem coloque objectos por cima que possam danificar a superfície do cabo. Assegure-se também de que o cabo não entra em contacto com qualquer líquido ou outra fonte de calor e que o mesmo não esteja a ser utilizado em ambientes húmidos. Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo.
- Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção, manipulação ou intervenção na máquina (tal como a montagem, desmontagem, ajuste, etc.) retire sempre a ficha eléctrica e aguarde até que a máquina fique completamente parada.
- É obrigatório utilizar luvas e óculos de protecção certificados durante o uso do aparelho.
- Nunca utilize a máquina sem as suas protecções de segurança e “contra faíscas”.
- Verifique sempre a boa fixação dos suportes de trabalho antes de utilizar a máquina.
- Conforme o desgaste do disco deve ajustar o suporte de trabalho e a protecção deslizante:
 - 1,5 mm entre o suporte de trabalho e o disco
 - 2 mm entre a protecção deslizante e o disco
- Durante a utilização do afiador fique numa posição estável e equilibrada, sem se esticar, e mantenha crianças à distância.
- Nunca deixe a máquina trabalhar sem supervisioná-la. Mantenha o local de trabalho limpo e arrumado.
- Antes de utilizar os discos rectificadores assegure-se de que estes não se encontram danificados ou com fissuras. Caso exista a menor dúvida, substitua-os imediatamente (um disco rectificador pode voar com grande velocidade).
- Os discos de substituição devem apresentar características e dimensões idênticas.
- Esta máquina não é adequada para afiar materiais moles como chumbo, magnésio ou ligas de metais leves.

7 MONTAGEM



ATENÇÃO! Remover a ficha da tomada antes de efectuar qualquer ajuste ou intervenção.

- Fixe os suportes de trabalho (10) por meio das cavilhas fornecidas (montadas na caixa a partir da fábrica). Ajuste estes suportes de trabalho não com uma distância maior do que 2 mm do disco rectificador.
- Fixe os visores de protecção transparentes (6), (7) sobre as protecções do disco, utilizando os parafusos fornecidos. A distância entre a protecção deslizante (7) e o disco não deve exceder os 2 mm. Sempre que estiver a utilizar a máquina, a cobertura deve estar na posição abaixada.
- Recomenda-se fortemente fixar o afiador numa bancada ou numa mesa de trabalho através de cavilhas. O comprimento das cavilhas é determinado pela espessura do tampo da mesa. A máquina deve estar fixa por 4 cavilhas nos seus locais previstos na base (1). O afiador é fixo por meio de pés de borracho tipo "anti-vibração". No entanto, recomenda-se a inserção de uma peça de madeira mole entre a base e a mesa para uma melhor absorção de vibrações.

8 OPERAÇÃO

- Esta máquina foi concebida para afiar ferramentas e rectificar pequenas peças. Não serve para rectificar peças de metal pesadas e de grandes dimensões.
- Utilize o disco rectificador apropriado para cada trabalho: o disco "MOLE" para metais duros / o disco "DURO" para metais moles.
- Não afie madeira, plástico, ligas de metais leves (p.ex. chumbo) ou materiais semelhantes; estes podem obstruir os discos rectificadores.
- Aplique uma pressão gradualmente crescente à peça a ser afiada que não deve entrar em contacto repentino com o disco rectificador.
- Para operações de afiação mais demoradas, arrefeça o trabalho regularmente com água. Algumas ferramentas (p.ex. cinzéis para madeira) não devem ser rectificadas até ficar "azuis".
- Segure a peça a trabalhar com firmeza de modo a que esta não possa ficar entalada entre o disco rectificador e o suporte (arriscando a danificar ou até fracturar o disco).
- Substituir os discos rectificadores (ferramentas requeridas: chave de 19 mm – chave de 8 mm – chave em cruz): Máquina sem ligação eléctrica
 - remova a protecção contra faíscas (6) ou (7) e a protecção do disco (5) ou (9),
 - desaparafuse a porca de fixação do disco



Aviso! Visto de frente, o veio direito tem uma rosca à direita (convencional) e o veio esquerdo tem uma rosca à esquerda.

- Retire a flange de aperto (4) e o disco rectificador
Substitua o disco e monte-o novamente, realizando as operações na ordem inversa. (Não aperte demasiado a porca).
- Deixe o afiador trabalhar durante alguns segundos "sem carga".
- O objectivo desta operação é:
 - Apertar o disco rectificador, segure firmemente a roda de esmeril com a mão e aperte a porca (a rosca é contrária à direcção rotativa causando automaticamente um aperto)
 - Detectar qualquer erro no conjunto montado

9 DADOS TÉCNICOS

Conexão eléctrica	230V ~ 50Hz
Consumo eléctrico	105W S1 - 150W S2: 30min
Velocidade em vazio	2980 min ⁻¹
Classe de protecção	I
Dimensões do disco	150x16x12.7mm

10 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	83 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	94 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

11 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 24 meses efectivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, excluindo: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como rolamentos, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

12 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

13 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho: Afiador de mesa
Marca: PowerPlus
Modelo n.º : POWE80080

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Responsável pelo Produto e detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
24/03/2026, Lier - Bélgica

1	TILTENKT BRUK	2
2	BESKRIVELSE (FIG. 1)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLFORKLARING	3
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	4
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	SÆRSKILTE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR BENKSLIPEMASKINER	5
7	MONTASJE	5
8	BRUK	6
9	TEKNISKE DATA	6
10	STØY	6
11	GARANTI	7
12	MILJØ	7
13	SAMSVARERKLÆRING	8

BENKSLIPEMASKIN 150W 150MM**POWE80080****1 TILTENKT BRUK**

Denne tørrslipemaskinen er et kombinasjonsverktøy for grov- og finsliping. Verktøyet er først og fremst beregnet på maskinering og sliping av kniver, sakser, skjæreblader, meisler osv., samt verktøy med skjærekanter. All annen bruk er uttrykkelig forbudt. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



OBS! Det må kun brukes slipesteiner som har blitt testet i henhold til DSA-standarder og der det medfølger opplysninger om produsent, type bindemiddel, dimensjoner og tillatt rotasjonshastighet.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukerhåndboken og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. 1)

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Fot | 6. Verneskjermer |
| 2. Bryter | 7. Glider |
| 3. Støtteflens | 8. Slipeskive |
| 4. Klemmeffens | 9. Høyre deksel |
| 5. Venstre deksel | 10. Anlegg for arbeidsstykke |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

- 1 stk maskin
- 1 sett holdere
- 1 sett skruer
- 2 stk gjennomiktig skjerm
- 1 Brukerhåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk.
	I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.		Viktig informasjon.
	Bruk av øyebeskyttelse er påbudt.		Bruk hansker.
	Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.		

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 *Personsikkerhet*

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader..
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukt eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 *Service*

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SÆRSKILTE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR BENKSLIPEMASKINER

- Maskinen er utstyrt med en strømledning med tre ledere, og et støpsel med en jordingskontakt. Det er derfor svært viktig at maskinen plugges inn i en standard jordet stikkontakt som er beskyttet oppstrøms for overbelastning (av en 16 A sikring eller en 16 A magnetisk/termisk sikkerhetsanordning). Hvis du bruker en skjoteledning, må også denne ha tre ledere og jording.
- Forsyningsledningen er beregnet på normale bruksforhold. Den er beregnet til å motstå vanlige mekaniske påkjenninger. Ikke lag løkker med ledningen, og ikke sett objekter på den. Påse at ledningen ikke kommer i kontakt med væske eller varmekilde, og at den ikke brukes i fuktige omgivelser. Ikke trekk støpslet ut av stikkontakten ved å trekke i ledningen.
- Før du utfører noen form for arbeid på maskinen må du alltid trekke ut støpslet og vente til maskinen står helt i ro.
- Det er påbudt å bruke godkjente hansker og vernebriller når du bruker dette verktøyet.
- Bruk aldri maskinen uten det beskyttende dekslet og gnistfangerne.
- Kontroller alltid at anlegget for arbeidsstykkene er godt festet før du begynner å bruke maskinen.
- Etter hvert som slipesteinen slites ned, må du justere anlegget og glideren for skjermen.
 - 1,5 mm mellom anlegget og steinen
 - 2 mm mellom glideren og steinen
- Når du bruker slipemaskinen må du stå støtt, uten å strekke deg. Hold barn på avstand.
- La aldri maskinen være i gang uten tilsyn. Hold arbeidsområdet rent og ryddig.
- Før bruk må du kontrollere at slipesteinen ikke har skader eller sprekker. Hvis du har den minste tvil bør du skifte steinen med en gang (en slipestein med skade kan gå i oppløsning i stor fart).
- Reservesteiner må ha nøyaktig samme egenskaper og dimensjoner.
- Denne maskinen egner seg ikke til å slippe bløte materialer som bly, magnesium eller lette legeringer.

7 MONTASJE



OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører enhver type justering eller vedlikehold.

- Fest anleggene (10) med skruene som følger med (fabrikkmontert på huset). Still anleggen maks. 2 mm fra slipesteinen.
- Fest de gjennomsiktige beskyttende skjermene (6 og 7) over steinvernet med de medfølgende skruene. Klaringen mellom glideren (7) og steinen må ikke være større enn 2 mm. Når maskinen brukes må skjermen senkes.
- Det anbefales å bolte slipemaskinen fast i arbeidsbenken. Lengden på boltene avhenger av benkplatens tykkelse. Maskinen må festes med 4 bolter gjennom hullene i foten (1). Slipemaskinen er utstyrt med sko mot vibrasjon. Allikevel anbefales det å plassere et stykke bløtt tre mellom foten og benken, for bedre absorbering av vibrasjon.

8 BRUK

- Denne maskinen er beregnet til å slipe verktøy eller små deler. Den er ikke egnet til å slipe store platemetalldele.
- Bruk riktig slipestein til jobben: Den "BLØTE" steinen for hardmetaller, den "HARDE" steinen for myke metaller.
- Ikke slip tre, plast, myke metaller (som f.eks bly) eller lignende, da dette tetter porene i slipesteinen.
- Press arbeidsstykket forsiktig inn mot steinen, og øk trykket jevnt. Stikk aldri arbeidsstykket brått inn på slipesteinen.
- Når du sliper over lengre tid må du jevnlig kjøle ned arbeidsstykket med vann. Verktøy som f.eks. tremeisler, må ikke slipes til de blir blå.
- Hold arbeidsstykket godt fast slik at det ikke kiler seg mellom slipesteinen og anlegget (dette kan skade og frakturere steinen).
- Skifte av slipestein (krever følgende verktøy: 19 mm nøkkel – 8 mm nøkkel – stjernetrekker): Trekk støpslet ut av stikkontakten.
 - ta av gnistfangeren (6) eller (7) og steinvernet (5) eller (9).
 - skru av steinens festemutter



Advarsel! sett forfra: akslingen til høyre har høyregjenger, mens akslingen til venstre har venstregjenger.

- Trekk av klemmefflensen (4) og slipesteinen
- Sett på ny slipestein og monter det hele ved å følge ovenstående i motsatt rekkefølge. (Ikke trekk til mutteren for mye).
- Kjør slipemaskinen i noen minutter uten belastning.
- Hensikten med dette er:
 - Å skru til slipesteinen, hold slipeskiven godt fast med hånden og trekk til mutteren (gjengene er motsatt av rotasjonsretningen, dette skaper automatisk tilstramming)
 - Å oppdage eventuelle monteringsfeil

9 TEKNISKE DATA

Strømforsyning	230V ~ 50Hz
Strømforbruk	105W S1 - 150W S2: 30min
Tomgangshastighet	2980 min ⁻¹
Beskyttelsesklasse	I
Steinens dimensjoner	150x16x12.7mm

10 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	83 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	94 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

11 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 24 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignorerer), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

12 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

POWERPLUS

13 SAMSVARSERKLÆRING

POWE80080

NO



VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,
produktbetegnelse: Benkslipemaskin
Merke: PowerPlus
Modell: POWE80080

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig og depotansvarlig av den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
24/03/2026, Lier - Belgia

1	TILSIGTET BRUG	2
2	BESKRIVELSE (FIG. 1)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER.....	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>4</i>
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER BÆNKSLIBERE ...	5
7	MONTERING	5
8	BETJENING	6
9	TEKNISKE DATA.....	6
10	STØJ.....	6
11	GARANTI.....	7
12	MILJØ	7
13	KONFORMITETSERKLÆRING.....	8

BÆNKSLIBER 150W 150MM

POWE80080

1 TILSIGTET BRUG

Denne bænksliber er et kombinationsværktøj til grov- og finslibning. Værktøjet er primært udviklet til bearbejdning og slibning af knive, sakse, stemmejern mv. samt værktøj med skæraag. Alle andre anvendelsesformål frarådes på det kraftigste. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



Bemærk! Der må kun anvendes slibeskiver, som er lever op til DSA-standarderne, og som indeholder oplysninger om producenten, type af klæbning, dimensioner og tilladelig rotationshastighed.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. 1)

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Underdel | 6. Beskyttelsesskærme |
| 2. Afbryder | 7. Sliske |
| 3. Støtteflange | 8. Slibehjul |
| 4. Spændeflange | 9. Beskyttelsesskærm til højre hånd |
| 5. Venstrehåndet skruegang | 10. Understøtning til arbejdssemne |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1 Maskine
- 1 Set-Holder
- 1 Set-Skrue
- 2 Gennemsigtig Skærm
- 1 Brugervejledning



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.		Vigtige oplysninger.
	Brug af øjenværn påkrævet.		Brug handsker.
	Elektronik produkter må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.		

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.

- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvdugsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER BÆNKSLIBERE

- Maskinen er forsynet med et strømkabel med tre korer og et stik med et jordben. Derfor er det vigtigt, at den bliver sluttet til en normal stikkontakt, der er jordforbundet korrekt og beskyttet opstrøms mod overbelastninger (af en 16A sikring eller et 16A magnettermisk sikkerhedsrelæ). Hvis du bruger et forlængerkabel skal sikre, at det også har tre korer med jord.
- Strømkablet er beregnet til normale brugsformål. Det er udviklet til at modstå normale mekaniske belastninger. Der må ikke laves sløjfer på kablet eller sættes genstande, som kan skade kablet, oven på det. Pas også på, at kablet ikke kommer i kontakt med nogen som helst form for væske eller varmekilde, samt det ikke bruges i et fugtigt miljø. Træk aldrig stikket ud af kontakten ved at hive i kablet.
- Før alle former for vedligeholdelse, ændringer eller indgreb på maskinen (f.eks. montering, afmontering, justering osv.) skal du altid frakobles strømsstikket og vente på, at maskinen er stoppet helt.
- Du skal altid anvende godkendte arbejdshandsker og beskyttelsesbriller, når du bruger maskinen.
- Brug aldrig maskinen uden dens beskyttelsesskærm og "gnistbeskyttelsesskærme".
- Kontrollér altid, at arbejdsemnets understøtninger er fastgjort ordentligt, før du bruger maskinen.
- Efterhånden som hjulet slides ned skal du indstille understøtningen og skærmslisken.
 - 1,5 mm mellem arbejdsemnets understøtning og hjulet
 - 2mm mellem slisken og hjulet
- Når du bruger sliberen, skal du stå i en stabil, balanceret position uden at du strækker dig. Børn skal holdes på afstand.
- Maskinen må aldrig køre uden opsyn. Hold arbejdsstedet rent og ryddeligt.
- Før ibrugtagning skal du kontrollere, at slibehjulene ikke er beskadigede eller revnede. Hvis du er den mindste smule i tvivl, skal du udskifte hjulene (et beskadiget hjul kan splintres ved høj fart).
- De nye slibehjul skal have de samme karakteristika og dimensioner.
- Maskinen er ikke egnet til slibning af blødt materiale som bly, magnesium og letmetal.

7 MONTERING

BEMÆRK! Tag strømsstikket ud af kontakten før der udføres nogen form for justering eller vedligeholdelse.

- Påmonter understøtningerne til arbejdsemnet (10) med de medleverede bolte (fabriksmonteret på kabinettet). Indstil understøtningerne så de maksimalt er 2mm fra slibehjulet.
- Påmonter de gennemsigtige beskyttelsesskærme (6), (7) med de medleverede skruer, over hjulskærmene. Afstanden mellem slisken (7) og hjulet må ikke overskride 2mm. Hver gang du bruger maskinen skal skærm sættes i en lav position.
- Det anbefales på det kraftigste, at sliberen fastgøres til en bæk eller arbejdsbord. Boltens længde bestemmes af bordfladens tykkelse. Maskinen skal fastgøres med 4 bolte i de huller i underdelen (1), som er beregnet til dette. Sliberen er udstyret med vibrationsreducerende gummisko. Ikke desto mindre anbefales det, at du placerer et stykke blødt træ mellem underdelen og bordet for at absorbere vibrationerne bedst muligt.

8 BETJENING

- Denne maskine er beregnet til slibning af værktøj eller slibning af små ting. Den er ikke egnet til slibning af tunge blikdele.
- Brug den rigtige type slibehjul til den forhåndenværende opgave: det "BLØDE" hjul til hårde metaller / det "HÅRDE" hjul til bløde metaller.
- Du må ikke slibe træ, plastik, letmetal (f.eks. bly) eller lignende materialer, da disse kan tilstoppe slibehjule.
- Påfør et gradvist voksende tryk til den del som skal slibes. Denne må ikke komme i pludselig kontakt med slibehjulet.
- Afkøl regelmæssigt arbejdsområdet i vand ved længerevarende slibeopgaver. Nogle værktøjer (f.eks. stemmejern) må ikke slibes til de bliver "blå".
- Hold godt fast i arbejdsområdet, så det ikke sætter sig fast mellem slibehjulet og understøtningen (da dette kan beskadige eller endda splintre hjulet).
- Udskiftning af slibehjul (nødvendigt værktøj; skruenøgle 19mm – skruenøgle 8mm – krydshovedskruetrækker): Frakoblet maskine
- Afmonter gnistbeskyttelseskærmen (6) eller (7) og hjulskærmen (5) eller (9),
- Løsning hjulets sikringsmøtrik



Advarsel: set fra forsiden har akslen på højre side et (normalt) højrehåndsgvind og akslen på venstre side har et venstrehåndsgvind.

- Træk spændeflanger (4) og slibehjulet tilbage
- Sæt hjulet på igen og påmonter de andre dele igen ved at udføre instrukserne i omvendt rækkefølge. (Møtrikken må ikke strammes for hårdt).
- Lad sliberen køre "frit" i nogle få sekunder.
- Formålet med denne proces er:
 - At stramme slibehjulet, hold fast i slibeskiven med den ene hånd og spænd møtrikken (gevindet sidder modsat rotationsretningen, så stramningen sker automatisk).
 - At finde eventuelle monteringsfejl

9 TEKNISKE DATA

Spænding/frekvens	230V ~ 50Hz
Effekt	105W S1 - 150W S2: 30min
Friløbshastighed	2980 min ⁻¹
Sikringsklasse	I
Skivemål	150x16x12.7mm

10 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau L _{pA}	83 dB(A)
Lydeffektniveau L _{WA}	94 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

11 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

12 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

13 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	Bænksliber
Varemærke:	PowerPlus
Varenummer:	POWE80080

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager
24/03/2026 – Lier, Belgien

1	AVSEDD ANVÄNDNING	2
2	BESKRIVNING (FIG. 1)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER.....	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	4
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	4
5.5	<i>Service</i>	5
6	EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BÄNKSLEPMASKINER	5
7	MONTERING	5
8	ANVÄNDNING.....	6
9	TEKNISKA DATA.....	6
10	BULLER	6
11	GARANTI.....	7
12	MILJÖHÄNSYN.....	7
13	KONFORMITETSDEKLARATION.....	8

BÄNKSLIPMASKIN 150W 150MM

POWE80080

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Denna torrslipmaskin är ett kombinationsverktyg för grov- och finslipning. Verktyget är huvudsakligen avsett för bearbetning och slipning av knivar, saxar av olika slag, stämjärn, etc. och andra verktyg med skärande kanter. Alla andra tillämpningar är uttryckligen uteslagna. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



Obs! Endast sådana slipskivor får användas som testats enligt DSA standards och VILKA bär upplysningar om tillverkare, slag av bindemedel, dimensioner och tillåten rotationshastighet.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. 1)

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Maskinfot | 6. Gnistskydd |
| 2. Strömbrytare | 7. Gnistskydd |
| 3. Stödfläns | 8. Slipskiva |
| 4. Hållfläns | 9. Höger skivskydd |
| 5. Vänster skivskydd | 10. Arbetsstöd |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- 1 slipmaskin
- 1 sats hållare
- 1 sats skruvar
- 2 genomskinligt arbetsstöd
- 1 användarmanual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Viktig information.		Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.
	Obligatoriskt att bära skyddsglasögon.		Bär handskar.
	Elektriska produkter får inte slängas med hushållsavfallet.		

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta

från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BÄNKSLIPMASKINER

- Maskinen är utrustad med en treledarkabel och en stickkontakt med jordning. Det är därför nödvändigt att ansluta den till ett jordat standarduttag vilket är överbelastningsskyddat (genom en 16 A säkring eller 16 A magnetotermisk säkerhetsbrytare). Om du använder en förlängningskabel, försäkra dig om att den också är en treledarkabel med jord.
- Den levererade nätkabeln är avsedd för bruk under normala förhållanden. Den är konstruerad att motstå normal mekanisk påfrestning. Gör inte öglor på kabeln eller placera föremål ovanpå den som kan skada den. Se också till att kabeln inte kommer i kontakt med någon vätska eller någon värmekälla och att den inte används i en fuktig omgivning. Dra inte stickkontakten ur eluttaget genom att dra i kabeln.
- Innan något underhåll, någon inställning eller något ingrepp på maskinen företas (som montering, borttagning, justering, etc.), dra alltid stickkontakten ur eluttaget och vänta tills maskinen har stannat helt och hållet.
- Det är obligatoriskt att bära godkända handskar och skyddsglasögon vid användning av slipmaskinen.
- Använd aldrig maskinen utan skydden för slipskivorna och "gnistskydden".
- Före arbetets början, kontrollera alltid att arbetsstöden sitter säkert monterade.
- När slipskivan blir sliten, justera arbetsstödet och gnistskyddet:
 - 1,5 mm mellan arbetsstöd och slipskiva
 - 2 mm mellan gnistskydd och slipskiva
- Vid arbete med slipmaskinen, stå stadigt och i jämvikt, utan att sträcka dig, och håll barn på avstånd.
- Låt aldrig maskinen stå och gå utan tillsyn. Håll arbetsplatsen ren och välstädad.
- Innan arbetet påbörjas, kontrollera att slipskivorna är utan skador eller sprickor. Vid minsta tvekan, byt genast ut slipskivan ifråga; en defekt slipskiva kan flyga i bitar i hög hastighet).
- De slipskivor som används vid byte måste vara identiska med originalen till egenskaper och dimensioner.
- Maskinen är inte avsedd för slipning av mjuka material som bly, magnesium eller lätta legeringar.

7 MONTERING

OBS! Dra stickkontakten ur eluttaget innan du utför justering eller underhåll.

- Montera arbetsstöden (10) med hjälp av de medföljande bultarna (fabriksmonterade på maskinhuset). Montera arbetsstöden inte längre än 2 mm från slipskivan.
- Montera de genomskinliga gnistskydden (6), (7) med hjälp av de medföljande skruvarna, över slipskivsskydden. Frigången mellan gnistskyddet och slipskivan får inte överstiga 2 mm. Närhelst slipmaskinen används måste gnistskyddet vara i sitt lägsta läge.
- Vi rekommenderar på det bestämdaste att slipmaskinen skruvas fast vid arbetsbänken eller arbetsbordet. Längden på de erforderliga bultarna beror av tjockleken på arbetsbänken. Slipmaskinen fästs med 4 bultar i de här för avsedda hålen i maskinfoten (1). Slipmaskinen är utrustad med "anti-vibrations" fötter av gummi. Vi rekommenderar ändå att placera ett stycke mjukt trä mellan maskinfoten och arbetsbänken för bättre absorption av vibrationerna.

8 ANVÄNDNING

- Maskinen är avsedd att användas för slipning av verktyg eller för att slipa mindre arbetsstycken. Den är inte lämpad för att slipa större arbetsstycken av metall.
- Använd den slipskiva som är bäst lämpad för det arbete som ska utföras: en "MJUK" slipskiva för hårda metaller, en "HÅRD" slipskiva för mjuka metaller.
- Slipa inte trä, plast, mjuka legeringar (t.ex. bly) eller liknande material, eftersom detta sätter igen slipskivorna.
- Anbringa gradvis ökande tryck på det arbetsstycke som ska slipas; arbetsstycket får inte komma i plötslig kontakt med slipskivan.
- Vid långdragna slipoperationer, kyl arbetsstycket med jämna mellanrum i vatten. Vissa verktyg (t.ex. stämjärn) får inte slipas "blå".
- Håll stadigt i arbetsstycket så att det inte kan fastna mellan slipskivan och arbetsstödet (med risk för skador eller till och med att slipskivan brister).
- Byte av slipskiva (erforderliga verktyg: nyckel 19 mm – nyckel 8 mm – krysspårsskruvmejsel); stickkontakten måste vara dragen ur eluttaget.
 - avlägsna gnistskyddet, (6) resp. (7), och skivskyddet, (5) resp. (9),
 - skruva loss muttern som håller slipskivan.



Varning: sett framifrån har axeln till höger en normal högergång, och axeln till vänster en vänstergång.

- Ta loss hållflänsen (4) och slipskivan.
- Byt ut slipskivan och montera tillbaka i omvänd ordning mot vad som beskrivs ovan. (Drag inte åt muttern för hårt).
- Kör slipmaskinen obelastad under några sekunder.
- Ändamålet med denna operation är:
 - Att dra åt slipskivan, håll slipskivan stadigt med handen och dra åt muttern (gängningen är motsatt mot rotationsriktningen, vilket medför automatisk åtdragning)
 - För att upptäcka eventuella fel med monteringen.

9 TEKNISKA DATA

Nätanslutning	230V ~ 50Hz
Energiförbrukning	105W S1 - 150W S2: 30min
Tomgångsvarvtal	2980 min ⁻¹
Skyddsklass	I
Slipskivedimension	150x16x12.7mm

10 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	83 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	94 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

11 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 24 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

12 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Elektriska produkter ska om möjligt deponeras till härför speciella återvinningscentraler. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information.

13 KONFORMITETSDEKLARATION

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, förklarar att,

Utrustningens beteckning: Bänkslipmaskin
Fabrikat: PowerPlus
Modell: POWE80080

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklARATION ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarig person och innehavare av den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerhove, MSc. EE
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
24/03/2026, Lier - Belgien

1	KÄYTTÖTARKOITUS	2
2	KUVAUS (KUVA 1)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue.....</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus.....</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus.....</i>	4
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA PENKKIHIOMAKONEILLE	5
7	LAITTEEN KOKOAMINEN	5
8	KÄYTTÖ	6
9	TEKNISET TIEDOT	6
10	MELU	6
11	TAKUU	7
12	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	7
13	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	8

PENKKIHIOMAKONE 150W 150MM

POWE80080

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kuivahiomakone käy sekä karkeaan että hienoon hiontaan. Työkalu on kehitetty lähinnä veitsien, saksien, leikkurien, talttojen, jne. sekä muiden leikkaavien työkalujen teroitukseen. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



Huomio! Koneessa saa käyttää vain DSA-standardien mukaisiksi testattuja hiomalaikkoja, JOISSA on tiedot valmistajasta, sideaineen tyypistä, mitoista ja sallitusta pyörimisnopeudesta.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA 1)

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Runko | 6. Suojukset |
| 2. Kytin | 7. Liuku |
| 3. Tukilaippa | 8. Hiomalaikka |
| 4. Kiinnityslaippa | 9. Oikea suoja |
| 5. Vasen suoja | 10. Työtuki |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on)
- Tarkasta pakkauksen sisältö
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- 1 kpl kone
1 pidikesarja
1 ruuvisarja
2 kpl läpinäkyvät silmäsuojat
käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Tärkeitä tietoja.		Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä aina suojalaseja.		Käytä suojalaseja.
	Sähkötuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.		

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumaiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten polynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää polynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesta huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA PENKKIHIOMAKONEILLE

- Koneessa komiijohtiminen virtajohto, jossa on maadoitettu pistoke. Siksi se on ehdottomasti kytkettävä kunnolla maadoitettuun vakioistorasiaan, jossa on yliuormitussuoja (16 A:n sulake tai 16 A:n lämpömagneettinen turvakatkaisin). Jos käytät jatkojohtoa, varmista että sekin on maadoitettu kolmiijohtiminen.
- Virtajohto on tarkoitettu normaaleihin käyttöolosuhteisiin. Se on suunniteltu kestämaan normaalia mekaanista rasitusta. Älä tee virtajohtoon lenkkejä tai laita sen päälle esineitä, jotka saattaisivat vahingoittaa sitä. Varmista myös, ettei virtajohto joudu minkään nesteeseen tai lämmönlähteen kanssa tekemisiin ja ettei sitä käytetä kosteassa ympäristössä. Älä vedä pistoketta pois pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Irrota koneen virtajohto pistorasiasta ja odota koneen pysähtymistä kokonaan ennenkuin teet sille minkäänlaisia huoltotoimenpiteitä, käsittelyä tai muulla tavoin puutut siihen (kuten kokoat, purat, säädät, jne.).
- Kun käytät konetta, sinulla on oltava hyväksytyt käsineet käsissä ja suojalasit silmillä.
- Älä koskaan käytä konetta ilman sen suojusta ja "kipinäsuojia".
- Tarkista aine ennen koneen käyttöä, että työkalupaketit ovat kunnolla kiinni.
- Kun hiomalaikka kuluu, säädä työtukea ja siirtyvää suojusta:
 - 1,5 mm työtuen ja laikan väliin
 - 2 mm suojuksen ja laikan väliin
- Kun käytät hiomakonetta, seiso kurkottamatta vakaassa, tasapainoisessa asennossa ja pidä lapset kaukana.
- Älä koskaan jätä konetta käyntiin, kun poistut sen ääreltä. Pidä työpiste puhtaana ja siistinä.
- Varmista ennen käyttöä, että hiomalaikoissa ei ole vaurioita tai halkeamia. Jos vähänkään epäilet niin käyneen, vaihda ne heti (vahingoittunut hiomalaikka voi lohjeta kappaleiksi vauhdissa).
- Vaihrolaikkojen on oltava ominaisuuksiltaan ja mitoiltaan täysin samanlaisia.
- Kone ei pehmeiden aineiden, kuten liijyn, magnesiumin tai keveiden metalliseosten, hiomiseen.

7 LAITTEEN KOKOAMINEN



HUOMIO! Irrota pistoke ennen kuin suoritat mitään säätöjä tai kunnossapitoa.

- Asenna työtuet (10) mukana toimitetuilla pulteilla (jotka on tehtaalla kiinnitetty runkoon). Älä asenna näitä työtukia yli 2 mm:n päähän hiomalaikasta.
- Asenna läpinäkyvät suojukset (6), (7) mukana tulleilla ruuveilla, laikansuojien päälle. Suojuksen (7) ja laikan väli ei saa olla yli 2 mm. Suojuksen on oltava alhaalla aina, kun konetta käytetään.
- On erittäin suositeltavaa, että hiomakone pultataan kiinni työpenkkiin tai työpöytään. Pulttien pituus riippuu työpenkin tai pöydän paksuudesta. Kone on kiinnitettävä 4 pultilla niille rungoissa (1) olevista paikoista. Hiomakoneessa on asennettuna kumiset vaimennuspalat. Suosittelemme kuitenkin, että rungon ja työpenkin väliin laitetaan pala pehmeää puuta, jotta tärinät vaimentuvat paremmin.

8 KÄYTTÖ

- Tämä kone on suunniteltu työkalujen teroitukseen ja pienten kappaleiden hiomiseen. Se ei sovi raskaiden metallilevykappaleiden hiomiseen.
- Käytä työhön sopivaa hiomalaikkaa: pehmeää SOFT-laikkaa koville metalleille ja kovaa HARD-laikkaa pehmeille metalleille.
- Älä hio puuta, muovia, pehmeitä seosmetalleja (kuten lyijyä) tai vastaavia materiaaleja, sillä ne tukkivat hiomalaikat.
- Lisää painetta hiottavaan kappaleeseen vähitellen, sillä ei saa osua hiomalaikkaan yhtäkkisesti.
- Jos hiot pidempään, jäähdytä työkappaletta säännöllisesti vedessä. Joitakin työkaluja (kuten puutalttoja) ei saa hioa ”siniseksi”.
- Pidä työkappaletta lujalla otteella niin, ettei se pääse jumiutumaan hiomalaikan ja tuen väliin (jolloin laikka saattaa vahingoittua tai jopa murtua).
- Hiomalaikan vaihto (tarvittavat työkalut: kiintoavain 19 mm – kiintoavain 8 mm – ristipääruuvitaltta): Irrota koneen virtajohto
 - poista kipinäsuoja (6) tai (7) ja laikan suojus (5) tai (9),
 - ruuvaa laikan kiinnitysmutteri irti



Varoitus: edestä päin katsottuna oikeanpuoleisella akselilla on oikeakätinen (perinteinen) kierre, ja vasemmanpuoleisella akselilla on vasenkätinen kierre.

- Ota kiinnityslaikka (4) ja hiomalaikka pois
- Vaihda laikka ja kokoa uudelleen, tehden toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä. (Älä kiristä mutteria liian tiukalle).
- Käytä hiomakonetta ”tyhjiltään” muutama sekunti.
- Tämän toimenpiteen tarkoituksena on:
 - Kiristää hiomalaikka, pidä kädellä tukevasti hiomalaikasta kiinni ja kiristä mutteri (kierre on pyörimissuunnan vastainen ja kiristyminen tapahtuu automaattisesti)
 - Havaita kokoamisvirheet

9 TEKNISET TIEDOT

	POWE80080
Virtalähde	230V ~ 50Hz
Teho	105W S1 - 150W S2: 30min
Kuormittamaton nopeus	2980 min ⁻¹
Suojausluokka	I
Laikan mitat	150x16x12.7mm

10 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	83 dB(A)
Äänitehotaso LwA	94 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

11 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 24 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: normaalia osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Tämä takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: paristoja, latureita, normaalia osien kulumisesta johtuvia vikoja, eritoten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia jne. Lisävarusteet kuten porat, poran terät, sahan terät jne. eivät myöskään kuulu tämän takuun piiriin.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostosisitteen kera.

12 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla. Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä samalla tavalla kuin tavallisia kotitalousjätteitä.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

13 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: Penkkihiomakone
Tavaramerkki: PowerPlus
Malli: POWE80080

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien/säännösten olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Tuotteesta vastaava henkilö ja Teknisen dokumentaation säilyttäjä: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Allekirjoittanut toimii yhtiön johdon puolesta,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Säätelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
24/03/2026 – Lier, Belgia

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ.....	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	3
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια.....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Σέρβις</i>	<i>5</i>
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΡΟΧΟΥΣ ΠΑΓΚΟΥ ...	5
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	6
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	6
9	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	7
10	ΘΟΡΥΒΟΣ	7
11	ΕΓΓΥΗΣΗ	7
12	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	8
13	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	9

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτός ο τροχός ξηρής κοπής είναι ένα εργαλείο συνδυασμού για χοντρό και λεπτό τρόχισμα. Αυτό το εργαλείο κατασκευάστηκε κυρίως μηχανική κατεργασία και λείανση μαχαριών, ψαλιδιών, σμιλών, κτλ. και εργαλείων με αιχμηρά άκρα. Απαγορεύεται αυστηρά κάθε άλλη χρήση. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



Προσοχή! Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι δίσκοι τροχίσματος που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές DSA και στους οποίους **ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ** πληροφορίες σχετικά με τον κατασκευαστή, το είδος δεσμού, τις διαστάσεις και την επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Βάση | 6. Διαφράγματα προστατευτικών |
| 2. Σκανδάλη | 7. Κάλυμμα |
| 3. Φλάντζα υποστήριξης | 8. Τροχός λείανσης |
| 4. Φλάντζα σύσφιξης | 9. Δεξιό προστατευτικό |
| 5. Αριστερό προστατευτικό | 10. Βάση εργασίας |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αριότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

- 1 τεμάχιο μηχάνημα
- 1 σετ υποδοχέα
- 1 σετ βίδες
- 2 τεμάχια διαφανή προστατευτικά
- Εγχειρίδιο οδηγιών



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
	Σύμφωνα με τα ισχύοντα βασικά πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.		Σημαντικές πληροφορίες.
	Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.		Φορέστε γάντια.
	Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπίης φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, τα που μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα

εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέψτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα

οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΡΟΧΟΥΣ ΠΑΓΚΟΥ

- Το μηχάνημα είναι εφοδιασμένο με τριφασικό καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα με σημείο γείωσης. Είναι επομένως ιδιαίτερα σημαντικό να τοποθετηθεί σε τυπική υποδοχή, με σωστή γείωση και προστασία από υπερφόρτωση (με ασφάλεια 16A ή μαγνητοθερμική διάταξη προστασίας 16A). Εάν χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι είναι επίσης τριφασικό και διαθέτει γείωση.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας προορίζεται για φυσιολογικές συνθήκες χρήσης. Είναι σχεδιασμένο για να αντέχει σε φυσιολογική μηχανική καταπόνηση. Μην κάνετε στροφές το καλώδιο ή τοποθετείτε πάνω του αντικείμενα τα οποία μπορούν να το φθείρουν. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε υγρό ή οποιαδήποτε πηγή θερμότητας και ότι δεν το χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον. Να μην βγάξετε το βύσμα από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Πριν οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης, τροποποίησης ή επέμβασης στο μηχάνημα (όπως συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, ρύθμιση, κτλ), πάντα να βγάξετε την πρίζα μέχρι το μηχάνημα να ακινητοποιηθεί.
- Είναι υποχρεωτικό να φοράτε πιστοποιημένα γάντια και προστατευτικά γυαλιά οπότε χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα και τους αντισπινθηριστικούς προφυλακτήρες.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι τα στηρίγματα έχουν στερεωθεί καλά πριν τη χρήση του μηχανήματος.
- Καθώς ο τροχός φθίρεται, ρυθμίστε τη βάση προστασία και το διαφανές κάλυμμα:
 - 1.5mm μεταξύ της βάσης εργασία και του τροχού
 - 2mm μεταξύ του καλύμματος και του τροχού
- Όταν χρησιμοποιείτε τον τροχό να στέκεστε σε μια σταθερή, ισορροπημένη θέση, χωρίς να τεντώνεστε, και φροντίστε να είναι μακριά τα παιδιά.
- Μην αφήνετε ποτέ το εργαλείο να λειτουργεί μόνο του. Διατηρήστε το χώρο εργασία σας καθαρό και τακτοποιημένο.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι τροχίσματος δεν έχουν καταστραφεί ή ραγίσει. Εάν έχετε την παραμικρή αμφιβολία, αντικαταστήστε το αμέσως (ένας καταστραμμένος δίσκος τροχίσματος μπορεί να εκσφενδονιστεί με μεγάλη ταχύτητα).
- Οι ανταλλακτικοί δίσκοι τροχίσματος πρέπει να είναι πανομοιότυποι σε χαρακτηριστικά και διαστάσεις.
- Αυτό το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για τη λείανση μαλακών υλικών όπως μόλυβδο, μαγνήσιο ή μαλακά κράματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Βγάλτε το φιν από την πρίζα πριν προχωρήσετε σε εργασίες ρύθμισης ή συντήρησης.

- Τοποθετήστε τα στηρίγματα (10) χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες (που έχουν τοποθετηθεί στο περίβλημα από το εργοστάσιο). Τοποθετήστε τα στηρίγματα σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 2 χιλιοστά από το δίσκο τροχίσματος.
- Τοποθετήστε τις διαφανείς προστατευτικές θωρακίσεις (6), (7) χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες, πάνω από τα προστατευτικά των τροχών. Η απόσταση ανάμεσα μεταξύ του καλύμματος (7) και του τροχού δεν πρέπει να ξεπερνά τα 2mm. Οπότε χρησιμοποιείται το μηχάνημα, η θωράκιση πρέπει να βρίσκεται στη χαμηλή θέση.
- Συνίσταται ο τροχός να είναι βιδωμένος σε πάγκο ή τραπέζι εργασίας. Το μήκος των μπουλονιών θα εξαρτηθεί από το πάχος της επιφάνειας του πάγκου. Το μηχάνημα πρέπει να στερεωθεί με 4 μπουλόνια στις παρεχόμενες θέσεις που υπάρχουν στη βάση (1). Ο τροχός διαθέτει ελαστικά αντικραδασμικά πέδιλα. Ωστόσο, συνίσταται η συμπερίληψη ενός κομματιού μαλακού ξύλου μεταξύ της βάσης και του πάγκου για καλύτερη απορρόφηση των δονήσεων.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Το μηχάνημα αυτό έχει σχεδιαστεί για το ακόνισμα εργαλείων ή το τρόχισμα μικρών μερών. Δεν είναι κατάλληλο για τη λείανση μερών βαριών μεταλλικών ελασμάτων.
- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο δίσκο τροχίσματος για την εργασία: το μαλακό "SOFT" δίσκο για σκληρά μέταλλα / τον σκληρό "HARD" για μαλακά μέταλλα.
- Μην τροχίζετε ξύλο, πλαστικό, μαλακά κράματα (π.χ. μόλυβδο) ή συναφή υλικά, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να στομώσει τους δίσκους τροχίσματος.
- Εφαρμόστε σταδιακά αυξανόμενη πίεση στο τεμάχιο εργασίας έτσι ώστε να μην έρθει σε ξαφνική επαφή με τον δίσκο τροχίσματος.
- Για παρατεταμένες λειτουργίες τροχίσματος, κρυώστε το τεμάχιο εργασίας σε τακτά χρονικά διαστήματα σε νερό. Ορισμένα εργαλεία (π.χ. σκαρπέλα ξύλου) δεν πρέπει να συνδεθούν με το «μπλε».
- Κρατήστε το τεμάχιο εργασίας καλά έτσι ώστε να μη μπορεί να κολλήσει μεταξύ του δίσκου τροχίσματος και της υποστήριξης (με κίνδυνο ζημιάς ή ακόμη και ραγίσματος του τροχού).
- Αλλάγιτε τον τροχό τροχίσματος (απαιτούμενα εργαλεία: κλειδί 19mm – κλειδί 8mm – σταυροκατσάβιδο): Το μηχάνημα αποσυνδέθηκε
 - Τοποθετήστε τον αντισπινθηριστικό προφυλακτήρα (6) ή (7) και τον προφυλακτήρα τροχού (5) ή (9).
 - ξεβιδώστε το μπουλόνι στερέωσης του τροχού



Προειδοποίηση: όπως το βλέπετε από μπροστά, ο άξονας στα δεξιά έχει ένα δεξιόστροφο (συμβατικό) σπείρωμα, και ο άξονας στα αριστερά έχει ένα αριστερόστροφο σπείρωμα.

- Βγάλτε τη φλάντζα σύσφιξης (4) και τον δίσκο τροχίσματος.
- Αντικαταστήστε τον τροχό και επανασυναρμολογήστε, εκτελώντας τις διαδικασίες σε αντίστροφη σειρά. (Μην παρασφίξετε το παξιμάδι).
- Αφήστε τον τροχό να λειτουργήσει «χωρίς φορτίο» για μερικά δευτερόλεπτα.
- Σκοπός αυτής της διαδικασίας είναι να:
 - Σφίξετε τον δίσκο τροχίσματος, κρατήστε τον τροχό λείανσης γερά με το χέρι και σφίξτε το παξιμάδι (το σπείρωμα έχει αντίστροφη κατεύθυνση με αυτήν της περιστροφής, προκαλώντας αυτόματο σφίξιμο)
 - Εντοπίσετε οποιοδήποτε σφάλμα στη διάταξη

9 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Παροχή ρεύματος	230V ~ 50Hz
Κατανάλωση ισχύος	105W S1 - 150W S2: 30min
Στροφές ρελαντί	2980 min ⁻¹
Κλάση προστασίας	I
Διαστάσεις δίσκου	150x16x12.7mm

10 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	83 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	94 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

11 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 24 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισεκεία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.

- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

12 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

H VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

προϊόν	Τροχός πάγκου
εμπορικό σήμα:	PowerPlus
μοντέλο	POWE80080

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδειας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση;

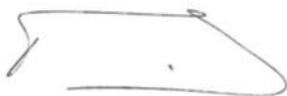
2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Ευρωπαϊκές Οδηγίες / Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Υπεύθυνος προϊόντος και Φύλακας της τεχνικής τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, MSc.EE.
- VARO Vic. Van Rompuuy n.v.

Ο υπογράφων ενεργεί για λογαριασμό της διοίκησης της εταιρείας,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
24/03/2026 – Lier, Βέλγιο

1	NAMJENA	2
2	OPIS	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA	2
4	SIMBOLI	3
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	3
5.1	<i>Područje za rad</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Električna sigurnost.....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA STOLNE BRUSILICE	5
7	SKLAPANJE	5
8	KORIŠTENJE	6
9	TEHNIČKI PODACI	6
10	BUKA.....	6
11	JAMSTVO.....	7
12	OKOLIŠ	7
13	IZJAVA O SUKLADNOSTI	8

STOLNA BRUSILICA 150W 150MM**POWE80080****1 NAMJENA**

Ova brusilica za suho brušenje je kombinacija alata za grubo i fino brušenje. Alat je uglavnom razvijen za strojnu obradu oštrenje noževa, kućnih škara, mehaničkih škara, dlijeta itd. te alata s reznim bridovima. Sve druge primjene su izričito isključene. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



Pažnja! Koristiti se smiju samo brusni diskovi koji su ispitani prema DSA standardima i na kojima se nalaze jasni podaci o proizvođaču, vrsti vezivnog tkiva, mjerama i dozvoljenoj brzini vrtnje.



Upozorenje: Radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitatte ovaj priručnik i opće sigurnosne upute prije korištenja alata. Uz vaš električni alat obvezno moraju biti priložene i ove upute.

2 OPIS

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Baza | 6. Zaštitni zasloni |
| 2. Sklopka | 7. Klizač |
| 3. Nosiva priрубnica | 8. Brusna ploča |
| 4. Pritezna priрубnica | 9. Štitnik za desnu ruku |
| 5. Štitnik za lijevu ruku | 10. Oslonac pri radu |

3 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Uklonite svu ambalažu
- Uklonite preostalu ambalažu, kao i transportnu zaštitu (ukoliko je ima)
- Provjerite da li je sadržaj pakiranja potpun.
- Provjerite da li na aparatu, napojnom kabelu, utikaču i pomoćnom priboru ima oštećenja usljed transporta
- Sačuvajte ambalažu što dulje tijekom jamstvenog perioda. Poslije je odložite na mjesno odlagalište za otpad.



UPOZORENJE Ambalaža nije namijenjena za igru! Djeca se ne smiju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

Stroj 1 kom
Držači 1 KPL
Vijci 1 KPL
Prozirni štitnik za oči 2 KPL
Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte vašeg prodavača.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	U skladu s bitnim važećim sigurnosnim standardima europskih direktiva.		Važne informacije.
	Obvezna zaštita očiju.		Nosite zaštitne rukavice.
	Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom.		

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od

izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.

- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavljivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA STOLNE BRUSILICE

- Stroj je opremljen trožilnim priključnim kabelom i utikačem s kontaktom za uzemljenje. Zbog toga je važno da ga uključite u standardnu utičnicu, koja je pravilno uzemljena i zaštićena od preopterećenja (osiguračem 16 A ili magnetsko-termičkom sigurnosnom sklopom 16 A). Ako koristite produžni kabel, pobrinite se da to bude trožilni kabel s uzemljenjem.
- Kabel za napajanje je predviđen za normalne uvjete upotrebe. Izveden je tako da može podnijeti normalna mehanička naprezanja. Ne radite omče na kabelu i ne odlažite na njega predmete koji bi ga mogli oštetiti. Također se pobrinite da ne dođe u kontakt ni s kakvom tekućinom niti ikom izvorom topline te ga nemojte koristiti u vlažnoj okolini. Utikač iz utičnice nemojte izvlačiti potežući za kabel.
- Prije bilo kakvog održavanja, manipulacije ili intervencije na stroju (poput sklapanja, rasklapanja, podešavanja, itd.) uvijek izvucite utikač za napajanje iz utičnice i pričekajte da se stroj u potpunosti zaustavi.
- Vrlo je važno da pri radu s ovim uređajem nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.
- Nikad stroj ne koristite bez zaštitnih naprava i štitnika od iskrenja.
- Uvijek se prije korištenja stroja uvjerite da li oslonac za izrađevinu čvrsto pritegnut.
- Kako se ploča bude trošila, prilagodite oslonac za izrađevinu i pomaknite zaslon:
 - 1,5 mm između oslonca izrađevine i brusne ploče
 - 2 mm između klizača i brusne ploče
- Pri korištenju brusilice zauzmite stabilan i uravnoteženi stojeći položaj bez istezanja i ne dopustite pristup djeci u blizinu stroja.
- Stroj nikad ne ostavljajte u radu bez nadzora. Radionicu održavajte čistom i urednom.
- Prije korištenja uvjerite se da na brusnim pločama nema oštećenja ili napuklina. Ako niste potpuno sigurni, odmah je zamijenite (oštećena brusna ploča se može raspasti ri punoj brzini).
- Zamjenske brusne ploče moraju biti jednakih svojstava i mjera.
- Ova stroj nije prikladan za brušenje mekih tvari poput olova, magnezija ili lakih legura.

7 SKLAPANJE

PAŽNJA! Prije podešavanja ili održavanja izvucite kabel za napajanje iz utičnice.

- Postavite oslonce izrađevine (10) uz pomoć isporučenih vijaka (tvornički su montirani na kućištu). Postavite oslonce za izrađevinu najdalje 2 mm od brusne ploče.
- Postavite prozirne zaštitne zaslone (6), (7) uz pomoć vijaka koje ste s njima dobili, iznad štitnika brusnih ploča. Razmak između klizača (7) i brusne ploče ne smije biti veći od 2 mm. Pri korištenju stroja zaslon mora uvijek biti spušten.
- Jako se preporučuje da brusilicu odgovarajućim vijcima pričvrstite uz stol ili radnu površinu. Duljina vijaka ovisi o debljini stola ili površine ne koju se brusilica pričvršćuje. Stroj se za podlogu mora pričvrstiti vijcima na mjestima koja su za to predviđena (1). Brusilica je opremljena gumenim antivibracijskim stopama. Svejedno se preporučuje da radi prigušenja vibracija između baze brusilice i stola umetnete komad mekog drveta.

8 KORIŠTENJE

- Ovaj stroj je predviđen za oštrenje alta ili brušenje manjih dijelova. Nije predviđen za brušenje teških metalnih dijelova.
- Koristite brusnu ploču koja je prikladna za posao: "SOFT" (MEKU) brusnu ploču za tvrde metale / "HARD" (TVRDU) brusnu ploču za meke metale.
- Nemojte brusiti drvo, plastiku, meke legure (npr. olovo) i slične materijale jer ćete tako zapuniti brusne ploče materijalom.
- Postupno povećavajte pritisak na predmet koji brusite i nemojte ga naglo dovesti u kontakt s brusnom pločom.
- Pri dugotrajnim brušenjima, izrađevinu redovito hladite u vodi. Neki alati (npr. dljeto za drvo) se ne smiju brusiti na "plavo".
- Čvrsto držite izrađevinu kako se ne bi zaglavila između brusne ploče i oslonca za izrađevinu (opasnost od oštećenja ili čak napuknuća brusne ploče).
- Promjena brusne ploče (potreban alat: ključ 19 mm – ključ 8 mm – izvijač za vijke s križnom glavom): Odvojite stroj od napajanja
 - Skinite štitnik od iskrenja (6) ili (7) i štitnik brusne ploče (5) ili (9),
 - odvrnite maticu za pričvršćenje brusne ploče



Upozorenje: Kad se gleda sprijeda, vratilo na desnoj strani ima desnokretni navoj (klasični), a vratilo na lijevoj strani ima lijevokretni navoj.

- Izvucite pribor za pritezanje (4) i skinite brusnu ploču
- Zamijenite brusnu ploču i ponovo je postavite, izvodeći operacije u obrnutom redu. (Nemojte previše zatezati maticu).
- Pokrenite na nekoliko sekundi brusilicu bez opterećenja.
- Svrha tog postupka je:
 - Zatezanje brusne ploče, Čvrsto rukom držite brusno kolo i zategnite maticu (navoj na vratilu je u suprotnom smjeru od smjera vrtnje i to dovodi do automatskog zatezanja)
 - Utvrđivanje bilo kakvih pogrešaka pri montaži

9 TEHNIČKI PODACI

Napajanje	230V ~ 50Hz
Utrošak snage	105W S1 - 150W S2: 30min
Brzina praznog hoda	2980 min ⁻¹
Klasa zaštite	I
Mjere brusnih ploča	150x16x12.7mm

10 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	83 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	94 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

11 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 24 mjeseci računajući od datuma kupnje uređaja od strane prvog kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

12 OKOLIŠ

"Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na ekološki prihvatljiv način"
Iskorišteni električni proizvodi se ne smiju odlagati zajedno s običnim kućnim otpadom. Od lokalnih vlasti ili vašeg prodavača zatražite savjet o mogućnostima recikliranja proizvoda.

13 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Stolna Brusilica

Marka: PowerPlus

Broj stavke: POWE80080

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/uredbi, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske direktive/uredbе (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorna osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE.
- VARO Vić. Van Rompuy n.v.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

24/03/2026, Lier - Belgija

1	NAMENJENA UPOTREBA.....	2
2	OPIS	2
3	LISTA SADRŽAJA PAKETA.....	2
4	SIMBOLI.....	3
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE...3	
5.1	<i>Radna oblast</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Bezbednost osoba</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata.....</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Servisiranje.....</i>	<i>5</i>
6	DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA STONU BRUSILICU (TOCILO).....	5
7	SKLAPANJE	5
8	RUKOVANJE	6
9	TEHNIČKI PODACI.....	6
10	BUKA	6
11	GARANCIJA	7
12	ŽIVOTNA SREDINA.....	7
13	IZJAVA O USKLAĐENOSTI.....	8

**STONA BRUSILICA (TOCILO) 150W 150MM
POWE80080****1 NAMENJENA UPOTREBA**

Ova suva brusilica je kombinacija alata za grubo i fino brušenje. Alat je konstruisan uglavnom za mašinsku obradu i oštrenje noževa, makaza, velikih makaza, dleta, itd. i alata sa oštricama. Sve ostale primene su izričito zabranjene. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



Pažnja! Koristite samo tocila koja su proverena prema DSA standardima i KOJA imaju informacije o proizvođaču, načinu pritezanja, dimenzije i dozvoljenu brzinu okretanja.



Upozorenje! Radi vaše sopstvene bezbednosti, pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opšta bezbednosna uputstva. U slučaju prenošenja vlasništva na drugog korisnika, uz električni alat obavezno priložite ova uputstva.

2 OPIS

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Podnožje | 6. Viziri |
| 2. Prekidač | 7. Klizač |
| 3. Obodni nosač | 8. Tocilo |
| 4. Pritezna prirubnica | 9. Štitnik sa desne strane |
| 5. Štitnik sa leve strane | 10. Oslonac za materijal |

3 LISTA SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite svu ambalažu
- Uklonite preostalu ambalažu, kao i transportnu zaštitu (ukoliko je ima)
- Proverite da li je sadržaj pakovanja potpun.
- Proverite da li na aparatu, napojnom kablju, utikaču i pomoćnom priboru ima oštećenja usled transporta
- Sačuvajte ambalažu što duže tokom garantnog roka. Posle je odložite na mesno odlagalište za otpad.



UPOZORENJE Ambalaža nije namenjena za igru! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

1 kom mašina
1 komplet držača
1 komplet zavrtnjeva
2 kom vizir
uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte uputstvo za rad.
	U skladu sa osnovnim primenjivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva.		Važna informacija.
	Obavezna zaštita za oči.		Nosite rukavice
	Električni proizvodi se ne smeju bacati sa otpadom iz domaćinstva.		

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proverite da li napajanje iz električne mreže odgovara nominalnoj vrednosti napona naznačenoj na pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir za uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.

- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnom strujnom sklopkom (RCD). Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Bezbednost osoba

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite električni alat koji je predviđen baš za tu svrhu. Uz odgovarajući električni alat koji je predviđen za taj stepen opterećenja, zadatak ćete obaviti brže i bezbednije.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja uređaja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje se ne razumeju u električni alat ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da koriste električni alat. Električni alati su opasni ako ih koriste nestručne osobe.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora popraviti. Mnoge nezgode dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštirim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa naoštrenim sečivima ređe zapinju i lakše se upotrebljavaju.

- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA STONU BRUSILICU (TOCILO)

- Mašina je opremljena sa trožilnim kablom za napajanje i utikačem koji ima uzemljenje. Zbog toga je bitno da se utikač utakne u standardnu utičnicu, pravilno izvrši uzemljenje i zaštiti osiguračem od preopterećenja u dolaznomvodu (pomoću osigurača od 16A ili magnetno toplotnim osiguračem od 16A). Ukoliko koristite produžni kabl, uverite se da je i on trožilan sa uzemljenjem.
- Isporučeni kabl je namenjen za upotrebu u normalnim uslovima. On je konstruisan da izdrži normalna mehanička naprezanja. Nemojte praviti omče sa kablom i nemojte stavljati predmete na njemu koji mogu da ga oštete. Takođe obezbedite da kabl ne dođe u dodir sa tečnošću ili izvorom toplote i da se ne koristi u vlažnoj sredini. Nemojte iskopčavati utikač povlačenjem kabla.
- Pre početka održavanja, rada sa ključem ili bilo kakve intervencije na mašini (kao što je sklapanje, rasklapanje, podešavanje, itd), uvek iskopčajte utikač iz napojne mreže i sačekajte dok se mašina ne zaustavi potpuno.
- Prilikom upotrebe uređaja obavezno nosite proverene rukavice i zaštitne naočare.
- Nikada nemojte koristiti mašinu bez njenih štitnika i "zaštita od iskre".
- Uvek proverite da su oslonci za materijal čvrsto pritegnuti pre početka upotrebe mašine.
- Pošto se tociло troši, podesite oslonac za rad i klizač vizira:
 - 1,5mm između oslonca za rad i točila
 - 2mm između klizača i točila
- Prilikom korišćenja stone brusilice, stanite u stabilnu i uravnoteženu poziciju bez istezanja i držite decu na distanci.
- Nikada nemojte ostavljati mašinu koja radi bez nadzora. Držite radno mesto čisto i uredno.
- Pre upotrebe, uverite se da tociло nemaju oštećenja ili naprsline. Ako postoji i najmanja sumnja, onda odmah izvršite zamenu (oštećeno tociло može da se odlomi prilikom rada).
- Tocila za zamenu moraju biti identična u karakteristikama i dimenzijama.
- Ova mašina nije pogodna za brušenje mekih materijala kao što su olovo, magnezijum ili lake legure.

7 SKLAPANJE



PAŽNJA! Iskopčajte utikač iz mreže pre nego što sprovedite bilo kakvo podešavanje ili održavanje.

- Namestite oslonac za materijal (10) upotrebom isporučenih zavrtnjeva (montiranih na kućištu u fabrici). Podesite ove oslonce udaljeno najviše 2mm od točila.
- Namestite zavrtnjeve za zaštitne vizire (6), (7) upotrebom isporučenih zavrtnjeva na štitniku točila. Slobodan prostor između klizača (7) i točila ne sme prekoračiti 2mm. Kada god je mašina u upotrebi, vizir mora biti u donjem položaju.
- Preporučujemo da stonu brusilicu pritegnete zavrtnjevima na radni sto. Dužina zavrtnjeva se utvrđuje pomoću debljine radnog stola. Mašina mora biti pričvršćena pomoću 4 zavrtnjeva na mestu koje je pripremljeno za njih u podnožju mašine (1). Brusilica je

opremljena sa gumenom podloškom "protiv-vibracije". Uprkos tome, preporučujemo umetanje mekog drveta između podnožja i radnog stola radi bolje apsorpcije vibracija.

8 RUKOVANJE

- Ova mašina je konstruisana za oštrenje alata ili brušenje malih delova. Ona nije pogodna za brušenje delova od teškog metalnog lima.
- Koristite prikladno točilo za posao: "MEKO" točilo je za tvrde metale / "TVRDO" točilo za meke metale.
- Nemojte brusiti drvo, plastiku, meke legure (n.pr. olovo) ili slične materijale, pošto to zapušta pore točila.
- Primenite pritisak koji se postepeno povećava na deo koji se brusi, a koji ne sme naprasno da dođe u kontakt sa točilom.
- Za dugotrajno brušenje, ohladite u redovnim intervalima radni materijal u vodi. Neke alate ne smete brusiti dok ne "pomodre" (n.pr. dleta za drvo).
- Držite čvrsto radni materijal tako da ne može da upadne između točila i oslonca za materijal (rizikujući time oštećenja ili lomljenje točila).
- Zamena točila (potreban alat: ključ 19mm – ključ 8mm – odvijač sa krstastom glavom):
Mašina iskopčana
 - uklonite vizir (6) ili (7) i štitnik točila (5) ili (9),
 - odvrnite navrtku za pritezanje točila



Upozorenje: gledano od napred, osovina na desnoj strani ima narezani navoj na desnoj strani (uobičajen), a osovina na levoj ima navoj narezan na levoj strani.

- Izvucite priteznu prirubnicu (4) i točilo
- Zamenite točilo i namontirajte ponovo u obrnutom redosledu. (Nemojte prejakno pritegnuti maticu).
- Uključite brusilicu nekoliko sekundi bez opterećenja.
- Svrha ove operacije je:
 - Pritezanje točila, rukom čvrsto držite brusnu ploču i pritegnite navrtku (narezani navoj je u suprotnom smeru od pravca okretanja točila, pa se time automatski priteže)
 - Otkrivanje bilo kakve greške prilikom sklapanja

9 TEHNIČKI PODACI

Napon	230V ~ 50Hz
Potrošnja energije	105W S1 - 150W S2: 30min
Brzina praznog hoda	2980 min ⁻¹
Klasa zaštite	I
Dimenzije diska	150x16x12.7mm

10 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	83dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	94dB(A)



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

11 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 24 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

12 ŽIVOTNA SREDINA



Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način.

Otpadne električne proizvode ne treba odlagati sa kućnim otpadom. Reciklirajte ih ako je moguće. Savete o recikliranju zatražite od lokalne uprave ili prodavca.

13 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje samo da

Tip uređaja:	Stona brusilica (Tocilo)
Marka:	PowerPlus
Oznaka modela:	POWE80080

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva/propisa Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive/propisi Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

EN62841-1 : 2015

EN62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehičke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove

Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost

13/05/2024, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	2
2	POPIS	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	2
4	SYMBOLY	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast.....</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost.....</i>	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně.....</i>	4
5.5	<i>Servis.....</i>	5
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STOLNÍ BRUSKY	5
7	MONTÁŽ.....	5
8	PROVOZ.....	6
9	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	6
10	HLUČNOST	6
11	ZÁRUKA.....	7
12	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	7
13	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	8

STOLNÍ BRUSKA 150W 150MM**POWE80080****1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**

Tato suchá bruska je kombinovaný nástroj pro hrubé a jemné broušení. Nástroj byl vyvinut především pro opracovávání a ostření nožů, nůžek, nůžek na plech, dlát atd. a nástrojů s břity. Veškerá jiná použití se výslovně vylučují. Nehodí se k profesionálnímu použití.



Pozor! Je třeba používat jen brusné kotouče testované podle norem DSA, na kterých jsou uvedeny informace o výrobci, typu obložení, rozměrech a povolené rychlosti otáčení.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Stojan | 6. Ochranné clony |
| 2. Vypínač | 7. Šoupátko |
| 3. Opěrná příruba | 8. Brusné kolo |
| 4. Upínací příruba | 9. Kryt pravé ruky |
| 5. Kryt levé ruky | 10. Podpěra obrobku |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny)
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení

- 1 ks stroj
- 1 sada držáků
- 1 sada šroubů
- 2 ks průhledné vizuální vodítko
- 1 ks návod k obsluze



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod k použití.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami dle evropských směrnic.		Důležité informace.
	Povinné použití ochrany zraku.		Noste ochranné rukavice.
	Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovávejte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevtahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem,

ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se v kontextu, pro který byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje mohou být v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STOLNÍ BRUSKY

- Stroj je vybaven trojžilným přívodním proudovým kabelem a zástrčkou s uzemňovacím kolíkem. Proto je zásadní důležitostí, aby se zapojoval do standardní zásuvky, která je řádně uzemněna a na přívodu chráněna proti přetížení (pojistkou 16 A nebo indukčním tepelným bezpečnostním mechanismem 16 A). Budete-li používat prodlužovací šňůru, ubezpečte se, že je rovněž trojžilná s uzemňovacím vodičem.
- Přívodní kabel je určen pro běžné provozní podmínky. Je dimenzován tak, aby odolával běžným mechanickým zátěžím. Nedělejte na kabelu smyčky ani na něj nekladte předměty, které by ho mohly poškodit. Rovněž zajistěte, že se kabel nedostane do kontaktu s kapalinou nebo zdrojem tepla a že se nebude používat ve vlhkém prostředí. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za kabel.
- Před jakoukoliv údržbou, manipulací nebo zásahem do stroje (např. sestavováním, rozebíráním, úpravou atd.) vždy odpojte přívodní proudovou zástrčku a vyčkejte, dokud se stroj úplně nezastaví.
- Při používání zařízení je nařízeno nosit rukavice a ochranné brýle.
- Nikdy stroj nepoužívejte bez jeho ochranných krytů a clon proti jiskrám.
- Než začnete stroj používat, vždy si zkontrolujte, že jsou podpěry obrobku řádně na svém místě.
- Podpěry obrobku a šoupátko clony upravujte podle stupně opotřebení kola takto:
– 1,5 mm mezi podpěrou obrobku a kolem
– 2 mm mezi šoupátkem a kolem
- Když pracujete s bruskou, zaujměte stabilní a vyvážený postoj, při kterém se nemusíte natahovat, a děti držte mimo dosah stroje.
- Nikdy nenechávejte stroj v chodu bez dohledu. Dílnu udržujte v čistotě a uklizenou.
- Před použitím se ujistěte, že brusná kola nejsou poškozená nebo prasklá. Při sebemenší pochybnosti proveďte ihned výměnu (poškozené brusné kolo se ve vyšší rychlosti může rozletět).
- Náhradní brusná kola musejí mít stejné vlastnosti a rozměry.
- Tento stroj se nehodí k broušení měkkých látek, jakými je olovo, hořčík nebo lehké slitiny.

7 MONTÁŽ



POZOR! Před jakýmkoliv úpravami nebo údržbou odpojte proudovou zástrčku.

- Připevňte podpěry obrobků (10) dodanými šrouby (namontovanými na stojan v továrně). Nastavte tyto podpěry obrobku na vzdálenost maximálně 2 mm od brusného kola.
- Připevňte průhledné ochranné clony (6), (7) dodanými šrouby nad kryty kol. Odstup mezi šoupátkem (7) a kolem nesmí překročit 2 mm. Kdykoliv se použije stroj, musí být clona v dolní poloze.
- Důrazně doporučujeme přišroubovat brusku k pracovní lavici nebo k pracovnímu stolu. Délka šroubů závisí na tloušťce horní desky lavice či stolu. Stroj je třeba upevnit 4 šrouby na místech, která jsou pro ně připravena ve stojanu (1). Bruska je vybavena gumovými "protivibračními" patkami. I přesto se doporučuje vložit mezi stojan a pracovní lavici kus měkkého dřeva, které usnadní absorpci vibrací.

8 PROVOZ

- Tento stroj byl zkonstruován k ostření nástrojů nebo broušení drobných dílů. Nehodí se k broušení těžkých kovových dílů.
- Použijte brusné kolo vhodné pro požadovanou činnost: "MĚKKÉ" kolo na tvrdé kovy / "TVRDÉ" kolo na měkké kovy.
- Nebruste dřevo, plasty, měkké slitiny (např. olovené) nebo podobné materiály, protože se jimi zanášejí brusná kola.
- Na díl určený k broušení vyvíjejte postupně se zvětšující tlak, kontakt mezi obrobkem a brusným kolem nesmí být náhlý.
- Trvá-li operace broušení delší dobu, ochlazujete obrobek v pravidelných intervalech ve vodě. Některé nástroje (např. dláta na dřevo) se nesmějí brousit do zmodrání.
- Držte obrobek pevně, aby se nezaklínil mezi brusné kolo a podpěru (je zde nebezpečí poškození nebo i prasknutí brusného kola).
- Výměna brusného kola (potřebné nástroje: klíč 19 mm – klíč 8 mm – křížový šroubovák):
Odpojení stroje
– Sejměte clonu proti jiskrám (6) nebo (7) a kryt kola (5) nebo (9),
– Odšroubujte matici přidržující kolo



Varování: Při pohledu zpředu má hřídel napravo pravotočivý (klasický) závit a hřídel nalevo má levotočivý závit.

- Sejměte upínací přírubu (4) a brusné kolo
- Vraťte kolo na místo a znovu ho sestavte prováděním operací v opačném pořadí.
(Neutahujte matici příliš.)
- Nechte brusku po několik vteřin v chodu bez zatížení.
- Účelem této operace je:
– připevnit brusné kolo, přidržte brusný kotouč pevně rukou a utáhněte matici (závit má směr opačný než směr otáčení, tedy k dotahování dochází automaticky),
– zjistit, zda při sestavování nedošlo k chybě.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWE80080
Přívod proudu	230V ~ 50Hz
Příkon	105W S1 - 150W S2: 30min
Volnoběžné otáčky	2980 min ⁻¹
Třída krytí	I
Rozměry kotouče	150x16x12.7mm

10 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	83 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	94 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

11 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 nebo 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

12 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Použité elektrické výrobky by neměly být zahrnuty do domácího odpadu.

Odevzdejte je k recyklaci do adekvátních sběrných středisek. Další informace vám sdělí místní správa nebo prodejce.

13 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
tímto prohlašuje pouze, že

Typ zařízení : Stolní Bruska

Značka: PowerPlus

Číslo položky: POWE80080

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorná osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů

24/03/2026, Lier - Belgie

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	2
2	POPIS	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	5
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE STOLOVÉ BRÚSKY	5
7	MONTÁŽ	5
8	PREVÁDZKA	6
9	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
10	HLUK	6
11	ZÁRUKA	7
12	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	7
13	VYHLÁSENIE O ZHODE	8

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Táto suchá brúska je kombináciou nástroja pre hrubé a jemné brúsenie. Nástroj bol vyvinutý hlavne pre obrábanie a brúsenie nožov, nožníc, sekáčov a nástrojov s ostrými hranami.

Všetky ostatné aplikácie sú výslovne vylúčené. Nevhodné na profesionálne použitie.



Pozor! Smú sa používať len brúsne kotúče, ktoré boli testované podľa štandardov DSA a KTORÉ obsahujú informácie o výrobcovi, druhu spoja, rozmeroch a prípustnej rýchlosti rotácie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Podstavec | 6. Ochranné listy |
| 2. Spínač | 7. Bežec |
| 3. Podporná príručka | 8. Brúsny kotúč |
| 4. Upínacia príručka | 9. Právý chránič |
| 5. Ľavý chránič | 10. Opora obrobku |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpory (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

1ks stroj

1 súprava držiak

1 súprava skrutka

2 ks priehľadné usmerňovače

1ks návod



Nebezpečenstvo udusení! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.		Dôležitá informácia.
	Purtať obligatoriu echipament de protecție pentru ochi.		Noste ochranné rukavice.
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpúťavať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu

tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zbieračov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ

pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE STOLOVÉ BRÚSKY

- Stroj je vybavený trojžilovým napájacím káblom a zástrčkou s uzemňovacím kolíkom. Preto je potrebné, aby bola zapojená do štandardnej elektrickej zásuvky, správne uzemnená a chránená proti prúdu pred preťažením (16 A poistkou alebo 16 A magnetotermickým bezpečnostným zariadením). Ak používate predlžovací kábel, ubezpečte sa, že je tiež trojžilový.
- Napájací kábel je určený pre bežné podmienky používania. Bol skonštruovaný tak, aby odolával bežnému mechanickému zaťaženiu. Na kábli nevytvárajte slučky, ani naň nekladte predmety, ktoré by ho mohli poškodiť. Zaisťte, aby kábel neprichádzal do kontaktu s tekutinami, ani žiadnym tepelným zdrojom a aby sa nepoužíval vo vlhkom prostredí. Zástrčku nevyberajte z el. zásuvky tak, že ju budete ťahať za kábel.
- Pred údržbovými prácami, manipuláciou alebo akýmkoľvek zásahom do stroja (napr. montáž, demontáž, nastavenie atď.) vždy odpojte el. zástrčku a počkajte, kým sa stroj nezastaví.
- Pri používaní zariadenia musíte nosiť certifikované ochranné rukavice a okuliare.
- Stroj nikdy nepoužívajte bez ochranného krytu a „chráničov pred iskrami“.
- Pred použitím zariadenia vždy skontrolujte, či sú opory obrobku dobre upevnené.
- Ako sa kotúč opotrebuje, prestavte oporu obrobku a ochranný bežec:
 - 1,5mm medzi oporou obrobku a kotúčom
 - 2mm medzi bežcom a kotúčom
- Pri používaní brúsky stojte v stabilnej vyváženej polohe, bez naťahovania a zamedzte prístup deťom.
- Stroj nikdy nenechajte bez dozoru, ak beží. Dielňu udržiavajte čistú a upratvanú.
- Pred použitím preverte, či nie sú brúsne kotúče poškodené alebo popraskané. Ak máte aj čo najmenšiu pochybnosť, okamžite kotúč vymeňte (poškodený brúsny kotúč sa pri rýchlosti môže rozletieť).
- Náhradné brúsne kotúče sa musia zhodovať vo vlastnostiach i rozmeroch.
- Tento stroj nie je vhodný na brúsenie mäkkých látok, napr. olova, horčíka alebo ľahkých zliatin.

7 MONTÁŽ



POZOR! Pred vykonávaním nastavovacích prác alebo údržby odpojte elektrickú zástrčku.

- Pomocou dodaných svorníkov (namontované na plášti vo výrobe) nainštalujte opory obrobku (10). Tieto opory obrobku nastavte na vzdialenosť max. 2 mm od brúsneho kotúča.
- Pomocou dodaných skrutiek nainštalujte priehľadné ochranné listy (6), (7) nad kotúčovými chráničmi. Medzera medzi bežcom (7) a kotúčom nesmie presiahnuť 2 mm. Keď sa stroj používa, ochrana musí byť v dolnej polohe.
- Odporúčame, aby bola brúska priskrutkovaná na pracovný stôl. Dĺžka skrutiek závisí od hrúbky povrchu stola. Stroj musí byť upevnený 4 skrutkami na miestach poskytnutými na tento účel na podstavci (1). Brúska je vybavená gumenými „antivibračnými“ podnožkami.

Napriek tomu sa na lepšiu absorpciu vibrácií odporúča použitie kúska mäkkého dreva medzi podstavcom a stolom.

8 PREVÁDZKA

- Tento stroj bol skonštruovaný na ostrenie nástrojov alebo brúsenie malých dielov. Nie je vhodný na brúsenie ťažkých plechových dielov.
- Na prácu používajte vhodný brúsny kotúč: „MÄKKÝ“ kotúč pre tvrdé kovy / „TVRDÝ“ kotúč pre mäkké kovy.
- Nebrúste drevo, plasty, mäkké zliatiny (napr. olovo) ani podobné materiály, pretože by sa brúsne kotúče upchali.
- Na brúsenú časť, ktorá sa nemusí dostať do okamžitého kontaktu s brúsnym kotúčom, vyvíjajte postupne vyšší tlak.
- Pri dlhšom brúsení, chladte obrobok v pravidelných intervaloch vo vode. Niektoré nástroje (napr. drevené dláta) nesmú byť brúsené „na modro“.
- Obrobok pevne uchopte, aby sa nemohol zaseknúť medzi brúsnym kotúčom a oporou (s rizikom poškodenia alebo dokonca zlomenia kotúča).
- Výmena brúsneho kotúča (požadované nástroje: kľúč 19 mm – kľúč 8 mm – krížový skrutkovač): stroj je odpojený
 - vyberte chránič pred iskrami (6) alebo (7) a kotúčový chránič (5) alebo (9),
 - odskrutkujte maticu upevnenia kotúča



Varovanie: pri pohľade spredu má stopka vpravo pravý (bežný) závit a stopka vľavo (ľavý) závit.

- Stiahnite upínaciu prírubu (4) a brúsny kotúč
- Vymeňte kotúč a znovu zmontujte rovnakým postupom v opačnom poradí krokov. (Nestrhnite závit matice).
- Brúsku nechajte niekoľko sekúnd spustenú „bez zaťaženia“.
- Účelom tejto činnosti je:
 - Utláhnúť brúsny kotúč, brúsny kotúč podržte pevne rukou a utiahnite maticu (závit je proti smeru rotácie, čím sa automaticky utiahne)
 - Zistiť prípadné chyby v montáži

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napätia	230V ~ 50Hz
Spotreba energie	105W S1 - 150W S2: 30min
Rýchlosť otáčok pri chode naprázdno	2980 min ⁻¹
Ochranná trieda	I
Rozmery kotúča	150x16x12.7mm

10 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	83 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	94 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

11 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespadajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

12 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

13 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO

výlučne vyhlasuje, že,

výrobok

Stolová brúska

obchodná známka

PowerPlus

model

POWE80080

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov

24/03/2026 – Lier, Belgicko

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	2
2	DESCRIERE (FIG. A)	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI.....	3
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Siguranța personală</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>4</i>
6	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU POLIZOARELE DE BANC	5
7	MONTAREA	5
8	FUNCȚIONARE.....	6
9	SPECIFICAȚII TEHNICE.....	6
10	ZGOMOT	6
11	GARANȚIE	7
12	MEDIU	7
13	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	8

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Polizorul în mediu uscat este o unealtă combinată, pentru polizarea brută și fină. Unealta a fost concepută în special pentru prelucrarea și ascuțirea cuțitelor, foarfecelor, dălților etc., precum și a uneltelor cu muchii ascuțite. Utilizarea pentru orice alte aplicații este interzisă în mod expres. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



Atenție! Trebuie folosite doar discuri de polizare care au fost testate conform standardelor DSA și CARE au pe ele informații despre producător, tipul de aderență, dimensiuni și turația maximă permisă.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului electric. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Bază | 6. Ecrane de protecție |
| 2. Comutator | 7. Glisieră |
| 3. Guler de susținere | 8. Piatră de polizor |
| 4. Flanșă de strângere | 9. Apărătoare dreapta |
| 5. Apărătoare stânga | 10. Suport de lucru |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

- 1 mașină
- 1 set de suporturi
- 1 set de șuruburi
- 2 vizieră de protecție
- 1 manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și / sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale Directivelor europene aplicabile.		Informații importante.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
	Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.		

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la interperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctiv bipolar. Folosirea unui disjunctiv bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți-vă tot timpul în echilibru pe propriile picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU POLIZOARELE DE BANC

- Mașina este echipată cu un cordon de alimentare cu trei fire și o fișă cu o bornă de împământare. Prin urmare, este esențial să fie conectat la o priză standard, împământată corespunzător și protejată în amonte împotriva suprasarcinilor (cu o siguranță de 16A sau un disjunctoare magneto-termic de 16A). Dacă folosiți un prelungitor, asigurați-vă că are, de asemenea, trei fire cu împământare.
- Cordonul de alimentare furnizat este destinat utilizării în condiții normale. Este conceput să reziste unor solicitări mecanice normale. Nu faceți bucle cu cablul și nu puneți pe el obiecte care l-ar putea deteriora. De asemenea, asigurați-vă că cablul nu intră în contact cu niciun lichid sau sursă de căldură și că nu este folosit într-un mediu umed. Nu scoateți fișa din priză trăgând de cablu.
- Înainte de orice operațiune de întreținere, manevrare sau orice altă intervenție asupra mașinii (asamblare, dezasamblare, reglare etc.), deconectați întotdeauna fișa de alimentare și așteptați până la oprirea mașinii.
- Este obligatoriu să purtați mănuși conforme cu standardele și ochelari de protecție atunci când folosiți dispozitivul.
- Nu utilizați niciodată mașina fără apărători sau „apărătorile de scânteii”.
- Verificați întotdeauna dacă suporturile de lucru sunt bine fixate, înainte de a utiliza mașina.
- Pe măsură ce piatra se uzează, reglați suportul de lucru și glisiera:
 - 1,5 mm între suportul de lucru și piatră
 - 2 mm între glisieră și piatră
- La utilizarea polizorului, stați într-o poziție stabilă, balansată, fără contorsionări și țineți copii la distanță.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării. Păstrați atelierul de lucru curat și ordonat.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că pietrele de polizare nu sunt deteriorate sau crăpate. Dacă aveți chiar și cea mai mică îndoială, înlocuiți imediat (o piatră de polizor se poate crăpa în bucăți în timpul lucrului)
- Pietrele de polizor de schimb trebuie să fie identice ca și caracteristici și dimensiuni.
- Această mașină nu este potrivită pentru polizarea substanțelor moi, cum sunt plumbul, magneziul sau aliajele ușoare.

7 MONTAREA



ATENȚIE! Înainte de efectua orice fel de reglaje sau întreținere, scoateți întotdeauna din priză fișa de alimentare.

- Fixați suporturile de lucru (10) folosind șuruburile furnizate (montate din fabrică pe carcasă). Așezați aceste suporturi de lucru la nu mai mult de 2 mm de piatra de polizat.
- Fixați ecranele de protecție transparente (6), (7) folosind șuruburile livrate, peste apărătorile de piatră. Golul dintre glisieră (7) și piatră nu trebuie să depășească 2 mm. La fiecare utilizare a mașinii, ecranul trebuie să fie coborât.
- Se recomandă cu insistență ca polizorul să fie fixat cu șuruburi de un banc sau o masă de lucru. Lungimea șuruburilor va fi determinată de grosimea tăbliei bancului. Mașina trebuie fixată cu 4 șuruburi în locurile destinate în acest în bază (1). Polizorul este dotat cu saboți de cauciuc „anti-vibrație”. Cu toate acestea, se recomandă introducerea unei bucăți de lemn moale între bază și banc, pentru a absorbi mai bine vibrațiile.

8 FUNCȚIONARE

- Mașina este concepută pentru ascuțirea uneltelor sau polizarea pieselor mici. Nu este adecvată pentru polizarea pieselor din tablă grea.
- Utilizați piatra de polizare adecvată sarcinii: piatră „moale” pentru metale dure / piatră „dură” pentru metale moi.
- Nu polizați lemn, plastic sau aliaje ușoare (de ex. plumb) sau materiale similare, deoarece astfel se pot colmata pietrele de polizare.
- Aplicați treptat presiune pe piesa fixată, care nu trebuie pusă brusc în contact cu piatra de polizat.
- Pentru operațiuni prelungite de polizare, răciți în apă piesa de prelucrat, la intervale regulate. Unele unelte (de ex. dălțile pentru lemn) nu trebuie
- Țineți cu fermitate piesa de prelucrat, astfel încât să nu se înțepenească între piatra de polizat și suport (existând riscul de deteriorare sau chiar crăpare a pietrei).
- Înlocuirea pietrei de polizat (sunt necesare scule: cheie fixă 19 mm – cheie fixă 8 mm – șurubelniță cu cap în cruce): Mașina deconectată
 - scoateți apărătorile de scânteie (6) sau (7) și apărătorile de piatră (5) sau (9),
 - deșurubați piulița de fixare a pietrei



Avertisment: văzut din față, axul din dreapta are un filet dreapta convențional, iar axul din stânga are un filet stânga.

- Retrageți flanșa de strângere (4) și piatra de polizare
- Înlocuiți piatra și montați la loc, efectuând în sens invers operațiunile. (Nu strângeți excesiv piulița).
- Rulați pentru câteva secunde polizorul „descărcat”.
- Scopul acestei operațiuni este de a:
 - strânge piatra de polizat, țineți cu fermitate piatra de polizare cu mâna și strângeți piulița (filetul este strâns invers față de direcția de rotație, ceea ce duce la strângerea automată)
 - Pentru a detecta erorile de montaj

9 SPECIFICAȚII TEHNICE

Sursă de alimentare	230V ~ 50Hz
Energie consumată	105W S1 - 150W S2: 30min
Turație de mers în gol	2980 min ⁻¹
Clasă de protecție	I
Dimensiuni piatră	150x16x12.7mm

10 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	83 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	94 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

11 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de carbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

12 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

13 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară doar faptul că

Produsul:	Polizor de banc
marcă de comerț:	PowerPlus
model:	POWE80080

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Divizia de reglementare – Director de conformitate
24/03/2026 – Lier, Belgia

1	PRZEZNACZENIE.....	2
2	OPIS	2
3	SPIS CZĘŚCI	2
4	OZNACZENIA	3
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	3
5.1	<i>Miejsce użytkowania.....</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste.....</i>	4
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	4
5.5	<i>Serwis.....</i>	5
6	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIEREK STOLIKOWYCH	5
7	MONTAŻ.....	6
8	KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA	6
9	PARAMETRY TECHNICZNE	7
10	HAŁAS.....	7
11	GWARANCJA	7
12	ŚRODOWISKO	8
13	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	9

**SZLIFIERKA STOLIKOWA 150W 150MM
POWE80080****1 PRZEZNACZENIE**

Ta szlifierka do szlifowania na sucho jest narzędziem przeznaczonym do szlifowania zgrubnego i dokładnego. Jest to narzędzie przeznaczone przede wszystkim do obróbki i ostrzenia noży, nożyczek, nożyc, dłut itp., oraz narzędzi z krawędziami tnącymi. Wszelkie inne zastosowania są jednoznacznie wykluczone. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



Uwaga! Dozwolone jest stosowanie wyłącznie takich tarcz szlifierskich, które zostały przetestowane zgodnie z normami DSA, i na KTÓRYCH widnieją informacje o producencie, rodzaju spoiwa, wymiarach i dopuszczalnej prędkości obrotowej.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Wszelkie elementy funkcjonujące w oparciu o elektryczność powinny być zgodne z tą instrukcją.

2 OPIS

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Podstawa | 6. Osłony ochronne |
| 2. Przełącznik | 7. Suwak |
| 3. Kołnierz podpierający | 8. Tarcza szlifierska |
| 4. Kołnierz zaciskający | 9. Osłona prawostronna |
| 5. Osłona lewostronna | 10. Podpora szlifowanego elementu |

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzycie (jeżeli takowe istnieją)
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeżeli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1 SZT. urządzenie
- 1 ZESTAW uchwyt
- 1 ZESTAW śruba
- 2 SZT. przezroczysty celownik
- 1 SZT. podręcznik użytkownika



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Przed użyciem przeczytać podręcznik.
	Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich.		Ważne informacje.
	Obowiązkowe stosowanie ochrony oczu.		Nosić rękawice ochronne.
	SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).		

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Proszę przeczytać wszelkie ostrzeżenia odnoszące się do bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem ognia i/lub poważnymi obrażeniami. Proszę zachować wszelkie ostrzeżenia i instrukcję do zastosowania w przyszłości. Termin "elektronarzędzie" odnosi się w ostrzeżeniach do narzędzi podłączanych do sieci zasilającej (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Praca w miejscach zabrudzonych i niedostatecznie oświetlonych sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Zakłócenie uwagi przez te osoby może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Dostosowanie się do tych zaleceń zmniejszy prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda, która wnikała do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno za jego pomocą przenosić, ciągnąć, ani gwałtownie odłączać urządzenia elektrycznego. Należy trzymać przewód z daleka od źródła ciepła, paliwa, ostrych krawędzi lub części ruchomych. Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Podczas korzystania z urządzenia poza domem, należy zastosować przedłużacze przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przedłużacza

przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.

- Jeśli konieczność skorzystania z elektronarzędzia w wilgotnych warunkach jest nie do uniknięcia, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie korzystać z urządzenia, jeśli jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas stosowania urządzenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Korzystać z ubrania ochronnego. Zawsze nosić osłonę na oczy. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji off przed podłączeniem do prądu. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub wtedy, kiedy jest ono podłączone do prądu, grozi wypadkami.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Pozostawienie jakiegokolwiek klucza lub innego narzędzia w pobliżu uruchomionego urządzenia, może spowodować poważne obrażenia osobiste.
- Nie wychylać się z urządzeniem. Zachować odpowiednią postawę i równowagę przez cały czas pracy. Pozwoli to na zachowanie lepszej kontroli w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Odpowiednio ubierać się. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Trzymać włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Stosowanie tych urządzeń pozwoli ograniczyć niebezpieczeństwa wynikające z przebywania w zapyłonym środowisku.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Stosować je do właściwych zadań. Przeznaczone do danego zadania urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy niż urządzenie do tego nie przeznaczone.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie, którym nie można sterować, jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub innych części urządzenia. Zapobiegnie to przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Zawsze należy dbać o elektronarzędzia, sprawdzać czy ich ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Wiele wypadków jest spowodowanych wadliwą konserwacją urządzeń.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.
- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków

jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 *Serwis*

- Oddając elektronarzędzie do naprawy należy korzystać jedynie z wykwalifikowanego serwisu, stosującego oryginalnych części. Zapewni to właściwą i bezpieczną konserwację elektronarzędzia.

6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIEREK STOLIKOWYCH

- Urządzenie jest wyposażone w trójżyłowy przewód zasilania elektrycznego i wtyczkę z bolcem uziemiającym. W związku z tym konieczne jest podłączanie go do standardowego gniazda z odpowiednim uziemieniem i ochroną przed przeciążeniem (przez bezpiecznik 16 A lub wyłącznik magneto-termiczny 16 A). Używany przedłużacz musi być również trójżyłowy i wyposażony w uziemienie.
- Kabel zasilający jest przeznaczony do normalnych warunków użytkowania. Jego konstrukcja zapewnia wytrzymałość na normalne naprężenia mechaniczne. Nie wolno tworzyć pętli z kabla ani umieszczać na nim przedmiotów, które mogłyby go uszkodzić. Należy się także upewnić, że kabel nie styka się z jakąkolwiek cieczą bądź źródłem ciepła, a także, że nie jest używany w wilgotnym środowisku. Nie wolno odłączać wtyczki od gniazda przez pociąganie za kabel.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, naprawy lub innych manipulacji przy urządzeniu (montaż, demontaż, regulacja itp.) należy zawsze odłączyć wtyczkę od gniazda zasilającego i odczekać na całkowite zatrzymanie się urządzenia.
- Używanie certyfikowanych rękawic i okularów ochronnych w trakcie pracy z urządzeniem jest obowiązkowe.
- Nie wolno używać urządzenia bez osłony ochronnej i osłony przeciwwiskrowej.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić pewność zamocowania podpór obrabianego elementu.
- Po zużyciu się tarczy szlifierskiej należy wyregulować podporę szlifowanego elementu i suwak osłony:
 - 1,5 mm pomiędzy podporą obrabianego elementu i tarczą szlifierską
 - 2 mm pomiędzy suwakiem i tarczą szlifierską
- W trakcie używania szlifierki należy stać w stabilnej, niewymuszonej pozycji, zachowując równowagę i nie dopuszczając dzieci do urządzenia.
- Nie wolno pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru. W warsztacie należy utrzymywać czystość i porządek.
- Prze użyciem urządzenia należy się upewnić, że tarcze szlifierskie nie są zniszczone ani pęknięte. W przypadku najmniejszych wątpliwości należy je natychmiast wymienić (uszkodzona tarcza szlifierska może się rozpaść na wyrzucane z dużą prędkością kawałki).
- Wymienione tarcze szlifierskie muszą mieć taką samą charakterystykę i wymiary.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do szlifowania miękkich substancji, takich jak ołów, magnez czy stopy metali lekkich.

7 MONTAŻ

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji lub konserwacji należy odłączyć wtyczkę urządzenia od zasilania.

- Zamocować podpory szlifowanego elementu (10) dostarczonymi śrubami (fabrycznie zamontowane na obudowie). Podpory szlifowanego elementu należy ustawić w odległości nie mniejszej niż 2 mm od tarczy szlifierskiej.
- Zamocować przezroczyste osłony ochronne (6 i 7) nad osłonami tarczy szlifierskiej za pomocą dostarczonych śrub. Prześwit pomiędzy suwakiem (7) i tarczą szlifierską nie może przekraczać 2 mm. W trakcie używania urządzenia osłona musi być opuszczona.
- Zdecydowanie zaleca się zamocowanie szlifierki śrubami do stolika roboczego. Długość użytych do tego śrub będzie zależać od grubości blatu stolika. Urządzenie należy zamocować 4 śrubami w przewidzianych do tego celu miejscach w podstawie (1). Szlifierka jest wyposażona w gumowe podkładki antywibracyjne. Dla lepszego pochłaniania drgań zaleca się jednak wprowadzenie klocka z miękkiego drewna pomiędzy podstawę i stół roboczy.

8 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Urządzenie jest przeznaczone do ostrzenia narzędzi lub szlifowania niewielkich elementów. Nie jest przeznaczone do szlifowania elementów metalowych wykonanych z grubej blachy.
- Do każdej pracy należy dobrać odpowiednią tarczę szlifierską: tarcza „SOFT” jest przeznaczona do twardych metali, a tarcza „HARD” do miękkich metali.
- Nie wolno szlifować drewna, tworzyw sztucznych, miękkich stopów (np. stopów ołowiu) ani podobnych materiałów, które mogłyby spowodować przyspieszenie zużycia tarcz szlifierskich.
- Należy stopniowo zwiększać nacisk na szlifowany przedmiot, aby nie dopuścić do jego gwałtownego kontaktu z tarczą szlifierską.
- W przypadku przedłużających się operacji szlifowania należy regularnie studzić szlifowany przedmiot wodą. Niektóre narzędzia (np. dłuta do drewna) nie mogą być szlifowane do „zniebieszczenia”.
- Należy pewnie trzymać szlifowany przedmiot, aby nie dopuścić do jego zaklinowania pomiędzy tarczą szlifierską i podporą, co oznaczałoby ryzyko uszkodzenia lub pęknięcia tarczy szlifierskiej.
- Wymiana tarczy szlifierskiej (potrzebne narzędzia: klucz 19 mm – klucz 8 mm - śrubokręt krzyżakowy): urządzenie odłączone od zasilania.
 - zdjąć osłonę przeciwwiskrową (6 lub 7) i osłonę tarczy szlifierskiej (5 lub 9);
 - odkręcić nakrętkę mocującą tarczę.



Ostrzeżenie: patrząc od przodu, wał po prawej stronie ma gwint prawostronny (konwencjonalny), a wał po lewej stronie – lewostronny.

- zdjąć kołnierz zaciskający (4) i tarczę szlifierską;
- wymienić tarczę szlifierską i zamontować [kołnierz], wykonując operacje w odwrotnej kolejności (nie wolno zbyt mocno dokręcać nakrętki);
- włączyć „nieobciążoną” szlifierkę na kilka sekund.
- Celem tej operacji jest:
 - dokręcenie tarczy szlifierskiej, mocno przytrzymaj kamień szlifierski ręką i dokręć nakrętkę (gwint ma kierunek przeciwny do kierunku obrotów, dzięki czemu dokręcenie następuje automatycznie);
 - zweryfikować ewentualne błędy w montażu;

9 PARAMETRY TECHNICZNE

Zasilanie elektryczne	230V ~ 50Hz
Pobór mocy	105W S1 - 150W S2: 30min
Prędkość bez obciążenia	2980 min ⁻¹
Klasa ochrony	I
Wymiary tarczy	150x16x12.7mm

10 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	83 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	94 dB(A)



UWAGA! Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.

11 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 24 miesiące od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i wykonawcze, ale nie dotyczy: akumulatorów, ładowarek, takich części uszkodzonych w wyniku normalnego zużycia, jak: łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, a także takich akcesoriów, jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacje i wypadki; nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).

- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

12 ŚRODOWISKO



Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu

łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do

pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w

specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów

Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt

elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce

przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i

elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć

potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w

sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

13 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA

wyłącznie oświadcza, że

produkt: szlifierka stolikowa

znak towarowy: PowerPlus

model: POWE80080

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/ regulacji europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/ regulacje europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania);

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania);

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-3-4 : 2016

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za produkt i opiekun dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Niżej podpisany działa w imieniu CEO spółki,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami

24/03/2026 – Lier, Belgia

1	RENDELTETÉSI CÉL	2
2	LEÍRÁS	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	2
4	JELZÉSEK	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	3
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	4
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	4
5.5	<i>Szervíz.....</i>	5
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ASZTALI KÖSZÖRŰKHÖZ.....	5
7	ÖSSZESZERELÉS.....	6
8	ÜZEMELTETÉS	6
9	MŰSZAKI ADATOK	7
10	ZAJ	7
11	JÓTÁLLÁS	7
12	KÖRNYEZETVÉDELEM	8
13	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	8

1 RENDELTETÉSI CÉL

Ez a száraz köszörű a durva és a finom köszörülésre egyaránt alkalmas. Az eszközt elsősorban kések, ollók, nyírók, vésők, stb. és vágó széllel rendelkező szerszámok megmunkálásához és élesítéséhez fejlesztették ki. Bármilyen más alkalmazás szigorúan kizárt. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



Figyelem! Kizárólag olyan köszörűkoronggal lehet használni, melyet a DSA szabványokra teszteltek. Ez magába foglalja a gyártói információkat, a biztosíték fajtáját, a kiterjedést és a megengedett forgási sebességet.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Alaplap | 6. Védőrács |
| 2. Kapcsoló | 7. Csúszka |
| 3. Támasztó perem | 8. Köszörűkorong |
| 4. Rögzítő perem | 9. Jobb kéz-védő |
| 5. Bal kéz-védő | 10. Támaszték |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásvesélyt okozhat!1PC machine

1készlet tartó
1készlet csavar
2 pc átlátszó szemvédő
1 kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	A európai irányelveknek megfelelő, szükséges és alkalmazandó biztonsági szabványok szerint.		ontos információk.
	Kötelező a védőszemüveg használata.		Viseljen védőkesztyűt!
	Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékba dobni.		

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljakatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.

- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.

- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ASZTALI KÖSZÖRŰKHOZ

- A készülékhez háromeres hálózati kábel és egy földelőcövekkel ellátott dugó tartozik. Ezért nagyon fontos, hogy szabványos konnektorba legyen csatlakoztatva, megfelelően legyen földelve és védve legyen a túlterhelés ellen (16A-es biztosítékkal, vagy 16A-es magnetotermikus biztosító-szerkezettel). Ha hosszabbítót használ, győződjön meg arról, hogy az háromeres és földelt.
- A hálózati kábel normális körülmények közötti alkalmazásra való. Úgy alakították ki, hogy kibírja a normális mechanikus igénybe vételt. Ne engedje, hogy a kábelen hurkok alakuljanak ki, és ne tegyen rá olyan tárgyat, mely azt rongálhatja. Arra is figyeljen oda, hogy a vezeték ne érintkezzen folyadékkal, vagy hővel. Ne használja párás környezetben. A kábelt a dugónál fogva húzza ki a csatlakozóból.
- A karbantartási munkálatok, vagy a készüléken végzett egyéb munkálatok megkezdése előtt, (például össze- vagy szétszerelés, módosítás, stb.), mindig áramtalanítsa a készüléket, és várja meg, hogy a készülék leálljon.
- A készülék használata közben kötelező a tanúsítvánnyal rendelkező kesztyű és védőszemüveg viselete.
- Ne használja a gépet a védőberendezések és a szikravédő nélkül.
- A készülék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a támasztékok megfelelően vannak rögzítve.
- A korong kopásával állítsa újra be a támasztékot és a védőrácsot.:
 - 1,5 mm legyen a támaszték és a korong között
 - 2 mm legyen a rács és a korong között
- A köszörű használata közben álljon stabil, kiegyensúlyozott helyzetben, nyújtózkodás nélkül, és tartsa a gyermekeket távol.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül magára. Tartsa a műhelyt tisztán és rendben.
- Használat előtt győződjön meg, hogy a köszörűkorongok nincsenek megsérülve vagy eltörve. Ha bármilyen kétség merül fel, azonnal cserélje ki (a sérült köszörűkorong nagy sebességgel szétterülhet).
- A pótkorongoknak kiterjedésben és jellemzőiben azonosnak kell lennie.
- A készülék nem alkalmas puha anyagok, mint például ólom, magnézium vagy könnyű ötvözetek köszörülésére.

7 ÖSSZESZERELÉS



FIGYELEM! Áramtalanítsa a készüléket, mielőtt beállítást vagy karbantartást végez rajta.

- Szerelje fel a támasztékokat (10) a mellékelt csavarok segítségével (gyárilag a burkolatra szerelt). Állítsa a támasztékokat a köszörűkorongtól 2 mm-nél nem messzebb.
- Szerelje fel az átlátszó szemvédőket (6), (7) a mellékelt csavarok segítségével a korongvédőkre. A rács (7) és a korong közötti táv nem haladhatja meg a 2 mm-t. Amikor a készülék használatban van szemvédőnek alacsony állásban kell lennie.
- Erősen javallott, hogy a köszörűt csavarozza a bakra vagy a munkaasztalra. A csavarok hosszúságát az asztal tetejének vastagsága határozza meg. A készüléket négy csavarral kell lecsavarozni az alaplapon (1) erre kialakított helyen. A köszörű gumí, rezgésgátló korongokkal van ellátva. Emellett javasolt egy darab puha fa beiktatása az alaplap és az asztal közé, hogy jobban elnyelje a rezgéseket.

8 ÜZEMELTETÉS

- A készüléket élesítésre és kis munkadarabok csiszolására tervezték. Nem alkalmas a kemény fémlemezek csiszolására.
- Használja az adott munkához legjobban megfelelő köszörűkorongot: a "PUHA" korongot kemény fémekhez/ a "KEMÉNY" korongot puha fémekhez.
- Ne csiszoljon fát, műanyagot, puha fémlemezeket (pl. ólom) vagy más hasonló anyagot, mivel ez eltömítheti a köszörűkorongokat.
- Fokozatosan növelje a nyomást a csiszolandó részeken; azok nem kerülhetnek hirtelen kontaktusba a köszörűkoronggal.
- Hosszabb csiszolási munka esetén, rendszeresen hűtse le a munkát vízzel. Bizonyos eszközöket (pl. favésők) ne izzítsa túl.
- Tartsa a munkadarabot szorosan, hogy az ne szoruljon be a köszörűkorongok és a támaszték közé (veszélyeztetni a korong épségét és akár annak eltöréshez is vezethet).
- A köszörűkorong kicserélése (szükséges eszközök: 19 mm-es villáskulcs – 8 mm-es villáskulcs – keresztfejű csavarhúzó): A készülék áramtalanítva van.
 - távolítsa el a szikravédőt (6) vagy (7) és a korongvédőt (5) vagy (9),
 - csavarja ki a korong erősítő anyát



Figyelmeztetés: előlről nézve, a jobb kéz felől lévő tengelynek (hagyományos) jobbkezes menete van, a bal oldalon lévő tengelynek pedig balkezes menete van.

- Húzza be a rögzítő peremet (4) és a köszörűkorongot
- Helyezze vissza a korongot és szerelje újra össze, végezze a műveleteket az ellentétes sorrendben. (Ne húzza túl a csavaranyát).
- Működtesse a köszörűt néhány másodpercig „üresen”.
- Ennek a műveletnek az a célja, hogy:
 - Szorítsa meg a köszörűkorongot, fogja meg a csiszolókorongot erősen a kezével és húzza meg a csavart (a csavarmenet a forgással ellentétes irányú, így automatikusan megszorul)
 - Ellenőrizze, hogy nem-e hiba jelentkezett az összeszerelés során

9 MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás	230V ~ 50Hz
Teljesítményfelvétel	105W S1 - 150W S2: 30min
Üresjárási sebesség	2980 min ⁻¹
Védelmi osztály	I
Korong-kiterjedés	150x16x12.7mm

10 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	83 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	94 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

11 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 24 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívargásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.

- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

12 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!
Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé.
Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

13 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa :	Asztali Köszörű
Márkanév :	PowerPlus
Cikkszám :	POWE80080

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek/rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Termékfelelős és a műszaki dokumentáció kezelője: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. -
VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Alulírott a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Szabályozással kapcsolatos ügyek - Megfelelőségi Menedzser
24/03/2026 – Lier, Belgium

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	2
2	ОПИСАНИЕ	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место.....</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность.....</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность.....</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом.....</i>	4
5.5	<i>Обслуживание.....</i>	5
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОЧИЛЬНЫХ СТАНКОВ	5
7	СБОРКА.....	6
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6
9	TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	7
10	ШУМ	7
11	ГАРАНТИЯ	7
12	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	8
13	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	9

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот точильный станок предназначен для сухой грубой или мелкой точилки лезвия . Инструмент был разработан в основном для обработки и заточки ножей, ножниц, резцов и т.д., и инструменты с режущими лезвиями. Другие приборы исключаются. Она не предназначена для коммерческого использования. Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. База | 6. Защитный заслон |
| 2. Выключатель | 7. Опорный механизм |
| 3. Поддерживающий фланец. | 8. Шлифовальный круг |
| 4. Зажимной фланец | 9. Защита для правой руки |
| 5. Защита для левой руки | 10. Опора заготовки |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть)
- Проверьте полноту комплекта поставки
- Проверьте аппарат, сетевой кабель, сетевой штепсель и все вспомогательные принадлежности, не повреждены ли они при транспортировке
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему удаления бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1PC Точильный станок
- 1комплект держатель
- 1комплект винтов
- 2шт Прозрачная защита для глаз
- 1х руководство по пользованию



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самом инструменте используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.		Важная информация.
	Всегда надевайте защитные очки.		Надевайте рукавицы.
	Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.		

5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение всех указаний и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните все указания и инструкции для последующего использования. Термин "электроинструмент" в указаниях по технике безопасности относится к электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение ведут к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение в сети напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать сетевой розетке. Никогда никоим образом не переделывайте штепсель. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им сетевые розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь телом к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Правильно обращайтесь с кабелем. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от сетевой розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Мгновенная потеря внимания при работе с электроинструментами может привести к серьезной личной травме..
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые для соответствующих условий, уменьшат личные травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Убедитесь в том, что выключатель находится в выключенном положении перед подсоединением в сеть. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, предрасполагают к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к личной травме.
- Не перенапрягайтесь..Постоянно поддерживайте устойчивость и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, создаваемую пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные

меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. При наличии повреждений отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Множество несчастных случаев происходит из-за плохого обслуживания электроинструментов.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасной ситуации.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОЧИЛЬНЫХ СТАНКОВ

- Электроприбор оснащен 3-слойным электрическим кабелем питания и вилкой с заземлением. Поэтому очень важно, что он должен быть подключен к стандартной розетке, с заземлением и защитой от перегрузок (по 16А предохранитель или 16А магнитно-тепловое устройство безопасности). Если вы используете удлинитель, убедитесь, что оно также имеет заземление.
- Кабель питания предназначен для эксплуатации в нормальных условиях. Она предназначена противостоять нормальным механическим напряжениям. Не делать узлы в кабеле или класть предметы, которые могли бы повредить его снаружи. Также убедитесь, что кабель не вступает в контакт с какой-либо жидкостью или любого источника тепла, и что оно не используется во влажной среде. Не снимать вилку из розетки, потянув за кабель.
- Перед техническим обслуживанием, манипуляции или проведением какого-либо вмешательства на электроприборе (например, монтаж, демонтаж, наладка и т.д.), всегда отключайте шнур питания и подождите, пока машина полностью остановится.
- Рекомендуется носить сертифицированные защитные очки и перчатки при работе с устройством
- Никогда не пользуйтесь станком без защитной одежды и его защиты от искр .
- Всегда тщательно проверьте, что заготовки хорошо закреплены перед тем, как воспользоваться станком.
- Когда изнашивается точильный круг, настроить поддержку заготовки и опорный механизм:
 - 2mm между точильным кругом и механизмом поддержки заготовки.
- При работе с точильным станком примите крепкую сбалансированную стойку и держите детей на расстоянии от станка.
- Никогда не оставляйте прибор работающим без присмотра. Держите рабочее место всегда чистым и упорядоченным.

- Перед тем как начать работу на станке, убедитесь что точильный круг не поврежден, не имеет трещин или поломок. Если таковых обнаружено, немедленно поменяйте точильный круг. (При большой скорости вращения могут вылетать куски поломанного точильного круга)
- Заменяемые точильные круги должны быть с идентичными характеристиками.
- Этот станок не предназначен для точения мягких веществ как свинец, магний или других мягких сплавов.

7 СБОРКА



ВНИМАНИЕ! Выньте вилку из розетки перед проведением какиз либо операции над прибором или любых технических обслуживания.

- . Установить опору заготовки (10) используя болты, поставляемые в комплекте (устанавливается в упаковку на заводе). Установите эти опоры заготовки не более 2 мм от шлифовального круга.
- . Установить прозрачные защитный заслон(6), (7) с помощью поставляемых в комплекте винтов, над кожухом шлифовального круга. Зазор между опорным механизмом (7) и шлифовальным кругом не должен превышать 2 мм. Всякий раз, когда инструмент используется, экран должен находиться в нижнем положении.
- . Настоятельно рекомендуется чтобы точильный станок был прикреплен к верстаку или рабочему столу. Длина болтов будет определяться толщиной прикрепляемой поверхности. Станок должен быть установлен на 4 болта в местах, предусмотренного для них в корпусе (1). Точильный станок оснащен резиновым "анти-вибрационным" башмаком. Тем не менее, рекомендуется для лучшего поглощения вибраций ставить кусок мягкой древесины между корпусом и основой.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Станок предназначен для заточки инструментов или шлифования мелких деталей. Он не предназначен для шлифования тяжелых металлических листов.
- Используйте соответствующие шлифовальные круги : "SOFT" круги для тяжелых металлов / "HARD" круги для мягких металлов.
- Не точите дерево, пластик, мягких сплавов (например, свинец) или аналогичных материалов, можете засорить шлифовальные круги.
- Примените постепенное нажатие на заготовку, избегайте внезапного контакта со шлифовальным кругом.
- При длительных шлифовальных работ, охладить заготовку через регулярные промежутки времени в воде. Некоторые инструменты (например, долота дерева) не должны быть отшлифованы до стадии "синий".
- Держите заготовку плотно, что она не может заклинить между шлифовальным кругом и опорой (с риском повреждения или даже разрушения круга).
- Замена шлифовального круга (Необходимые инструменты: гаечный ключ 19 мм - гаечный ключ 8 мм - крестовую отвертку): Станок отключен!
- удалить защитник от искр (6) или (7) и защитный кожух (5) или (9), отвинтить гайки крепления круга
- отвернуть гайки крепления



Предупреждение: смотря спереди, вал с право имеет правую (обычную) резьбу , а вал слева с левой резьбой.

- Снять зажимной фланец (4) и шлифовальный круг.

- Заменить круги и собрать, осуществлять операции в обратном порядке. (Не затягивайте гайки).
- Запустите точило "в холостую" на несколько секунд.
 - Целью этой операции является:
- Чтобы закрепить шлифовальный круг, крепко удерживайте шлифовальный круг рукой и затяните гайку (покрутите рукой в противоположном направлении вращения, что приводит к автоматическому закреплению)
- Для обнаружения ошибки в монтаже

9 TECHNICAL SPECIFICATIONS

	POWE80080
Напряжение / Частота	230V ~ 50Hz
Входная мощность	105W S1 - 150W S2: 30min
Скорость на холостых оборотах	2980 min ⁻¹
Защитное стекло	I
Размеры круга	150x16x12.7mm

10 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	83 dB(A)
Уровень звуковой мощности LwA	94 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

11 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 24 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.

- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.

12 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваша машина по истечении времени потребует замены, не выбрасывайте ее вместе с домашним мусором, а позаботьтесь о том, чтобы она подверглась переработке на вторичное сырье.

С отходами электрических машин нельзя поступать как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь о переработке на вторичное сырье там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о сборе и переработке таких отходов.

13 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
исключительно заявляет, что

Наименование аппарата:	Точильный станок
Марка:	PowerPlus
Номер изделия:	POWE80080

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив/регламентов, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы/регламенты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Ответственный за продукт и хранитель технической документации: Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompu y n.v.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc. EE
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
24/03/2026, Lier - Бельгия

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	2
2	ОПИСАНИЕ	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА.....	2
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Лична безопасност.....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Сервизно обслужване.....</i>	<i>5</i>
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ШМИРГЕЛИ	5
7	МОНТАЖ	6
8	РАБОТА.....	6
9	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	7
10	ШУМ	7
11	ГАРАНЦИЯ	7
12	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	8
13	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	9

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Този шмиргел е комбинирано устройство за грубо и фино сухо заточване. Инструментът е разработен основно за механична обработка и наостряне на ножове, ножици, режещи инструменти, секачи, и др., както и на инструменти с остри ръбове. Всички останали приложения са изрично забранени. Неподходящ за професионална употреба.



Внимание! Могат да се използват само дискове за шмиргел, които са тествани по стандартите DSA и на които има информация за производителя, вида на свързването, размерите и допустимата скорост на въртене.



ВНИМАНИЕ! Преди да използвате машината, прочетете внимателно това ръководство. Това е за Вашата собствена безопасност. Вашата машина трябва да Ви бъде предадена с тези инструкции.

2 ОПИСАНИЕ

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Основа | 6. Предпазни екрани |
| 2. Превключвател | 7. Супорт |
| 3. Опорен фланец | 8. Шлифовъчен диск |
| 4. Притискателен фланец | 9. Предпазител за дясната ръка |
| 5. Предпазител за лявата ръка | 10. Работна опора |

3 СПИСКЪН НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете евентуални други опаковъчни и временни подставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали колкото е възможно по-далеч до края на гаранционния период. Изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци, когато уредът излезе от употреба.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1 бр. машина
- 1 комплект държатели
- 1 комплект отверки
- 2 бр. водачи на уши за пропускане
- 1 бр. ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		Преди да използвате машината, прочетете ръководството.
	В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.		Важна информация.
	Винаги носете предпазни очила.		Носете защитни ръкавици.
	Електрическите продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакински отпадъци.		

5 ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирания уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност



Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка

- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.

- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирания инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменяте принадлежности или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, непознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.

- Поддържайте механизираниите инструменти. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизираниите инструменти. Ако механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ШМИРГЕЛИ

- Машината е оборудвана с трижилен захранващ кабел и щепсел с извод за заземяване. Следователно е важно тя да бъде включена в стандартен контакт, правилно заземен и защитен от страната на мрежата от претоварване (чрез предпазител 16 А или магнитно термично защитно приспособление 16 А). Ако използвате удължителен кабел, уверете се, че той също е трижилен, със заземяващ проводник.
- Захранващият кабел е предназначен за нормални условия на използване. Той е проектиран за устойчивост на нормални механични напрежения. Не позволявайте на кабела да образува примки и не поставяйте върху него предмети, които могат да го повредят. Уверете се също така, че кабелът не влиза в контакт с течност или източник на топлина, и че не се използва във влажна среда. Не изваждайте щепсела от контакта чрез дърпане на кабела.
- Преди всяка операция от поддръжката на машината, манипулации или изменения в нея (например сглобяване, разглобяване, настройка и т.н.) винаги изключвайте щепсела на захранващия кабел и изчакайте машината да спре изцяло да се движи.
- При използване на устройството е задължително да се носят ръкавици, сертифицирани за тази цел, и защитни очила.
- Никога не използвайте машината без протектора и "искрогасителите".
- Преди да започнете да използвате машината, винаги проверявайте дали работните опори са здраво закрепени.
- С напредването на износването на диска, регулирайте работната опора и супорта:
 - 1,5 мм между работната опора и диска
 - 2 мм между супорта и диска
- При използване на шмиргела заемете стабилно равновесно положение, без да се напрягате, и дръжте децата далеч от машината.
- Никога не оставяйте машината да работи без наблюдение. Поддържайте работното помещение чисто и поддредено.
- Преди работа проверете дали дисковете на шмиргела не са повредени или напукани. Ако имате и най-малкото съмнение, ги заменете незабавно (ако дискът на шмиргела е повреден, при висока скорост той може да се откъсне и да отлети настрана).

- Заменящите дискове на шмиргела трябва да бъдат със същите характеристики и размери.
- Тази машина не е подходяща за заточване на меки материали като олово, магнезий и леки сплави.

7 МОНТАЖ



Внимание! Преди да направите каквито и да е регулировки или поддръжка, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.

- Поставете работните опори (10), като използвате предоставените болтове (монтирани върху корпуса в завода). Поставете тези работни опори на не повече от 2 мм от диска на шмиргела.
- Поставете прозрачните защитни екрани (6), (7), като използвате предоставените винтове, над протекторите на диска. Разстоянието между супорта (7) и диска не трябва да превишава 2 мм. При използване на машината защитният екран винаги трябва да бъде в долно положение.
- Настоятелно препоръчваме шмиргелът да бъде завинтен върху маса или работен тезгях. Дължината на използваните болтове ще се определи от дебелината на горната част на масата. Машината трябва да бъде закрепена чрез 4 болта, поставени в предвидените за целта места на основата (1). Шмиргелът е снабден с гумени "антивибрационни" крачета. Въпреки това се препоръчва поставянето на парче меко дърво между основата и работната маса за по-добро поглъщане на вибрациите.

8 РАБОТА

- Тази машина е предназначена за острене на инструменти или заточване на малки детайли. Тя не е подходяща за заточване на тежки метални части от листов материал.
- Използвайте диск на шмиргела, подходящ за извършваната работа: диска "SOFT" (МЕК) за твърди метали / диска "HARD" за меки метали.
- Не шлифовайте дърво, пластмаса, меки метали (напр. олово) или подобни материали, тъй като това ще причини полепване на материал по дисковете на шмиргела.
- Прилагайте постепенно нарастващ натиск към страната, която трябва да бъде заточена, и не я поставяйте изведнъж в контакт с диска на шмиргела.
- При операции за продължително заточване охлаждайте детайла през равни интервали във вода. Някои инструменти (напр. дървени клинове) не трябва да се заточват до силно загряване.
- Дръжте здраво детайла, така че да не може да се заклепши между диска на шмиргела и опората (това води до опасност от повреда и дори от счупване на диска).
- Смяна на диска на шмиргела (необходими инструменти: френски ключ 19 мм, френски ключ 8 мм, кръстата отверка): При изключена от захранването машина
 - Свалете искроуловителя (6) или (7) и протектора на диска (5) или (9),
 - Отвийте гайката, която закрепва диска



Внимание: При поглед отпред валът вдясно има (дясна) обикновена резба, а този вляво – лява резба.

- Извадете притискателния фланец (4) и диска на шмиргела

- Сменете диска и сглобете отново, като извършвате операциите в обратен ред. (Не завивайте гайката прекалено силно).
- Пуснете шмиргела “без товар” за няколко секунди.
- Целта на тази операция е:
 - Да затегнете диска на шмиргела, крепко удерживайте шлифовальный круг рукой и затяните гайку (посоката на резбата е обратна на посоката на въртене, което води до автоматично затягане)
 - Да откриете евентуална грешка при монтажа

9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване	230V ~ 50Hz
Консумация на мощност	105W S1 - 150W S2: 30min
Скорост на празен ход	2980 min ⁻¹
Клас на защита	I
Размери на диска	150x16x12.7mm

10 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	83 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	94 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

11 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 24 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.

- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

12 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

13 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира единствено, че

Тип машина/устройство: шмиргел
Марка: PowerPlus
Номер на артикула: POWE80080

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви/Регулации, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви/Регулации (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

2014/30/EU
2006/42/EC
2011/65/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

EN 62841-1 : 2015
EN 62841-3-4 : 2016
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompu y n.v.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
24/03/2026 – Lier, Белгия



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETING BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM